Evropski parlament
2024-2029

Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve

2026/2070(INI)

23.6.2026

PREDLOGI SPREMEMB
1 - 199

Osnutek poročila
Brigitte van den Berg
(PE789.915v01-00)

Spodbujanje spretnosti v Uniji – možnosti za poklicno izobraževanje in usposabljanje v času prehoda
(2026/2070(INI))

Predlog spremembe 1
Margarita de la Pisa Carrión

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 1 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju členov 6, 41, 156 in 166 Pogodbe o delovanju Evropske unije,

Or. en

Predlog spremembe 2
Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 5 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju evropskega stebra socialnih pravic, zlasti načela 1 o pravici do kakovostnega in vključujočega izobraževanja, usposabljanja in vseživljenjskega učenja,

Or. en

Predlog spremembe 3
Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Navedba sklicevanja 5 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	– ob upoštevanju svoje resolucije z dne 11. julija 2023 o spodbujanju in prilagoditvi poklicnega usposabljanja kot orodja za uspeh zaposlenih in gradnika za gospodarstvo EU v novi industriji 4.0

(2022/2207(INI)),

Or. en

Predlog spremembe 4
Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aa. ker je leta 2025 delež mladih, starih od 15 do 29 let, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposabljajo, v EU znašal 11,0 %; ker vertikalno neskladje v spretnostih ostaja stalen izziv po vsej Uniji, saj povprečna raven previsoke usposobljenosti med zaposlenimi s terciarno izobrazbo znaša 22 %, na trgu dela v več državah članicah pa presega 30 %; ker ta pojav soobstaja z znatno strukturno vrzeljo v spretnostih, pri čemer 80 % malih in srednjih podjetij poroča o težavah pri iskanju profilov s potrebnimi spretnostmi;

Or. en

Predlog spremembe 5
Pál Szekeres, Séverine Werbrouck

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aa. ker v nekaterih državah članicah hitro širitev terciarnega izobraževanja spremljajo vse višje ravni previsoke usposobljenosti in inflacija kvalifikacij, pri čemer se diplome vse pogosteje uporabljajo kot presejalna merila za poklice, v zvezi s katerimi kompetence na

terciarni ravni niso nujno potrebne; ker bi se lahko zaradi tega trenda poklicno izobraževanje in usposabljanje razvrednotilo, čeprav dokazano prispeva k zaposlovanju, produktivnosti in razvoju spretnosti;

Or. en

Predlog spremembe 6
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aa. ker Draghijevo poročilo o prihodnosti evropske konkurenčnosti opozarja, da sta dolgoročna produktivnost in konkurenčnost Evrope omejeni zaradi strukturnih pomanjkljivosti, vključno z nezadostnimi naložbami v spretnosti, izobraževanje in človeški kapital, ter poudarja, da je odprava vrzeli v inovacijah in spretnostih bistvena za ohranitev evropskega gospodarskega modela v razmerah svetovne konkurence;

Or. en

Predlog spremembe 7
Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aa. ker bo poklicno izobraževanje in usposabljanje, zlasti izpopolnjevanje in preusposabljanje delavcev, postalo še pomembnejše, med drugim tudi zaradi digitalnega in zelenega prehoda; ker bosta

lahko digitalni in zeleni prehod uspešna le, če bodo imeli delavci možnost pridobiti potrebna znanja, spretnosti in kompetence;

Or. en

Predlog spremembe 8
Margarita de la Pisa Carrión

Predlog resolucije
Uvodna izjava A a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Aa. ker je Unija pristojna za izvajanje ukrepov za podporo, usklajevanje ali dopolnjevanje ukrepov držav članic na področju izobraževanja in poklicnega usposabljanja;

Or. en

Predlog spremembe 9
Margarita de la Pisa Carrión

Predlog resolucije
Uvodna izjava A b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ab. ker Komisija spodbuja sodelovanje med državami članicami in olajšuje usklajevanje njihovih ukrepov v zadevah, povezanih z osnovnim in nadaljnjim poklicnim usposabljanjem, da bi spodbudila zaposlovanje ter izboljšala življenjske in delovne pogoje;

Or. en

Predlog spremembe 10
Margarita de la Pisa Carrión

Predlog resolucije
Uvodna izjava A c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ac. ker Komisija, da bi spodbudila sodelovanje med državami članicami in olajšala usklajevanje njihovih ukrepov na področju osnovnega in nadaljnjega poklicnega usposabljanja, tesno sodeluje z državami članicami, tako da pripravlja študije, izdaja mnenja in organizira posvetovanja tako o vprašanjih, ki se pojavljajo na nacionalni ravni, kot tudi o vprašanjih, ki zadevajo mednarodne organizacije, zlasti o pobudah, namenjenih oblikovanju smernic in kazalnikov, organizaciji izmenjave primerov dobre prakse in pripravi elementov, potrebnih za redno spremljanje in ocenjevanje, pri čemer v celoti obvešča Evropski parlament in se pred izdajo teh mnenj posvetuje z Ekonomsko-socialnim odborom;

Or. en

Predlog spremembe 11
Margarita de la Pisa Carrión

Predlog resolucije
Uvodna izjava A d (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ad. ker sta vsebina in organizacija poklicnega usposabljanja v nacionalni pristojnosti;

Or. en

Predlog spremembe 12
Margarita de la Pisa Carrión

Predlog resolucije
Uvodna izjava A e (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ae. ker mora biti cilj ukrepov Unije na področju poklicnega usposabljanja olajšati prilagajanje industrijskim spremembam, izboljšati začetno in nadaljnje poklicno usposabljanje, da bi olajšali vključitev in ponovno vključitev na trg dela ter dostop do poklicnega usposabljanja, spodbudili mobilnost inštruktorjev in pripravnikov, zlasti mladih, pospeševali sodelovanje pri usposabljanju med izobraževalnimi ustanovami ali ustanovami za usposabljanje in podjetji ter razvili izmenjavo informacij in izkušenj o vprašanjih, ki so skupna sistemom usposabljanja držav članic;

Or. en

Predlog spremembe 13
Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
B. ker v EU narašča povpraševanje po delavcih s poklicno izobrazbo, kar je posledica ***zelenega in digitalnega prehoda,*** vrnitve proizvodnje, naložb v infrastrukturo in demografskih sprememb; ker podatki o trgu dela kažejo resno in vztrajno pomanjkanje v sektorjih, ki so zelo odvisni od delavcev s poklicno izobrazbo; ker naj bi se po napovedi centra Cedefop glede potreb po spretnostih do leta 2035 za 60 % vseh prostih delovnih mest zahtevala največ srednja raven kvalifikacij[4], ki se najpogosteje pridobi s poklicnim izobraževanjem in	B. ker v EU narašča povpraševanje po delavcih s poklicno izobrazbo, kar je posledica vrnitve proizvodnje***, ciljev strateške avtonomije***, naložb v infrastrukturo in demografskih sprememb; ker podatki o trgu dela kažejo resno in vztrajno pomanjkanje v sektorjih, ki so zelo odvisni od delavcev s poklicno izobrazbo; ker naj bi se po napovedi centra Cedefop glede potreb po spretnostih do leta 2035 za 60 % vseh prostih delovnih mest zahtevala največ srednja raven kvalifikacij[4], ki se najpogosteje pridobi s poklicnim izobraževanjem in

usposabljanjem;	usposabljanjem;
[4] Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop), Skills Forecast (Napoved glede znanj in spretnosti), https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.	[4] Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop), Skills Forecast (Napoved glede znanj in spretnosti), https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.

Or. en

Predlog spremembe 14
Pál Szekeres, Margarita de la Pisa Carrión, Séverine Werbrouck

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
B. ker v EU narašča povpraševanje po delavcih s poklicno izobrazbo, kar je posledica ***zelenega in digitalnega*** prehoda, vrnitve proizvodnje, naložb v infrastrukturo in demografskih sprememb; ker podatki o trgu dela kažejo resno in vztrajno pomanjkanje v sektorjih, ki so zelo odvisni od delavcev s poklicno izobrazbo; ker naj bi se po napovedi centra Cedefop glede potreb po spretnostih do leta 2035 za 60 % vseh prostih delovnih mest zahtevala največ srednja raven kvalifikacij[4], ki se najpogosteje pridobi s poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem;	B. ker v EU narašča povpraševanje po delavcih s poklicno izobrazbo, kar je posledica ***sedanjega*** prehoda, vrnitve proizvodnje, naložb v infrastrukturo in demografskih sprememb; ker podatki o trgu dela kažejo resno in vztrajno pomanjkanje v sektorjih, ki so zelo odvisni od delavcev s poklicno izobrazbo; ker naj bi se po napovedi centra Cedefop glede potreb po spretnostih do leta 2035 za 60 % vseh prostih delovnih mest zahtevala največ srednja raven kvalifikacij[4], ki se najpogosteje pridobi s poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem;
[4] Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop), Skills Forecast (Napoved glede znanj in spretnosti), https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.	[4] Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop), Skills Forecast (Napoved glede znanj in spretnosti), https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.

Or. en

Predlog spremembe 15

Margarita de la Pisa Carrión

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
B. ker v EU narašča povpraševanje po delavcih s poklicno izobrazbo, kar je posledica ***zelenega in digitalnega prehoda,*** vrnitve proizvodnje, naložb v infrastrukturo in demografskih sprememb; ker podatki o trgu dela kažejo resno in vztrajno pomanjkanje v sektorjih, ki so zelo odvisni od delavcev s poklicno izobrazbo; ker naj bi se po napovedi centra Cedefop glede potreb po spretnostih do leta 2035 za 60 % vseh prostih delovnih mest zahtevala največ srednja raven kvalifikacij[4], ki se najpogosteje pridobi s poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem;	B. ker v EU narašča povpraševanje po delavcih s poklicno izobrazbo, kar je posledica vrnitve proizvodnje, naložb v infrastrukturo in demografskih sprememb; ker podatki o trgu dela kažejo resno in vztrajno pomanjkanje v sektorjih, ki so zelo odvisni od delavcev s poklicno izobrazbo; ker naj bi se po napovedi centra Cedefop glede potreb po spretnostih do leta 2035 za 60 % vseh prostih delovnih mest zahtevala največ srednja raven kvalifikacij[4], ki se najpogosteje pridobi s poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem;
[4] Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop), Skills Forecast (Napoved glede znanj in spretnosti), https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.	[4] Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop), Skills Forecast (Napoved glede znanj in spretnosti), https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.

Or. en

Predlog spremembe 16
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
B. ker v EU narašča povpraševanje po delavcih s poklicno izobrazbo, kar je posledica zelenega in digitalnega prehoda, vrnitve proizvodnje, naložb v infrastrukturo in demografskih sprememb; ker podatki o trgu dela kažejo resno in	B. ker v EU narašča povpraševanje po delavcih s poklicno izobrazbo, kar je posledica zelenega in digitalnega prehoda, vrnitve proizvodnje, naložb v infrastrukturo in demografskih sprememb; ker podatki o trgu dela kažejo resno in

vztrajno pomanjkanje v sektorjih, ki so zelo odvisni od delavcev s poklicno izobrazbo; ker naj bi se po napovedi centra Cedefop glede potreb po spretnostih do leta 2035 za 60 % vseh prostih delovnih mest zahtevala največ srednja raven kvalifikacij[4], ki se najpogosteje pridobi s poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem;	vztrajno pomanjkanje v sektorjih, ki so zelo odvisni od delavcev s poklicno izobrazbo; ker ***se izboljševanja spretnosti ne sme omejiti zgolj na zadovoljevanje neposrednega povpraševanja na trgu dela, temveč bi bilo treba z njim ljudem zagotoviti tudi kompetence, potrebne za kritično razmišljanje, prilagajanje spremembam, polno udeležbo v družbi in uresničevanje aktivnega državljanstva; ker*** naj bi se po napovedi centra Cedefop glede potreb po spretnostih do leta 2035 za 60 % vseh prostih delovnih mest zahtevala največ srednja raven kvalifikacij[4], ki se najpogosteje pridobi s poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem;
[4] Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop), Skills Forecast (Napoved glede znanj in spretnosti), https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.	[4] Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop), Skills Forecast (Napoved glede znanj in spretnosti), https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.
	Or. en

Predlog spremembe 17
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
B. ker v EU narašča povpraševanje po delavcih s poklicno izobrazbo, kar je posledica zelenega in digitalnega prehoda, vrnitve proizvodnje, naložb v infrastrukturo in demografskih sprememb; ker podatki o trgu dela kažejo resno in vztrajno pomanjkanje v sektorjih, ki so zelo odvisni od delavcev s poklicno izobrazbo; ker naj bi se po napovedi centra Cedefop glede potreb po spretnostih do leta 2035 za 60 % vseh prostih delovnih mest zahtevala največ srednja raven kvalifikacij[4], ki se najpogosteje pridobi s	B. ker v EU narašča povpraševanje po delavcih s poklicno izobrazbo, kar je posledica zelenega in digitalnega prehoda, vrnitve proizvodnje, naložb v infrastrukturo in demografskih sprememb; ker podatki o trgu dela kažejo resno in vztrajno pomanjkanje v sektorjih, ki so zelo odvisni od delavcev s poklicno izobrazbo; ker naj bi se po napovedi centra Cedefop glede potreb po spretnostih do leta 2035 za 60 % vseh prostih delovnih mest zahtevala največ srednja raven kvalifikacij[4], ki se najpogosteje pridobi s

poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem;	poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem; ***ker center Cedefop poleg tega poudarja, da umetna inteligenca preoblikuje povpraševanje po delovni sili na načine, ki krepijo in oživljajo strokovne poklice[1a];***
	[1a] https://www.cedefop.europa.eu/en/news/reverse-gear-how-ai-bringing-vocational-occupations-back.
[4] Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop), Skills Forecast (Napoved glede znanj in spretnosti), https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.	[4] Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop), Skills Forecast (Napoved glede znanj in spretnosti), https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.

Or. en

Predlog spremembe 18
Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Uvodna izjava B

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
B. ker v EU narašča povpraševanje po delavcih s poklicno izobrazbo, kar je posledica zelenega in digitalnega prehoda, vrnitve proizvodnje, naložb v infrastrukturo in demografskih sprememb; ker podatki o trgu dela kažejo resno in vztrajno pomanjkanje v sektorjih, ki so zelo odvisni od delavcev s poklicno izobrazbo; ker naj bi se po napovedi centra Cedefop glede potreb po spretnostih do leta 2035 za 60 % vseh prostih delovnih mest zahtevala največ srednja raven kvalifikacij[4], ki se najpogosteje pridobi s poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem;	B. ker v EU narašča povpraševanje po delavcih s poklicno izobrazbo, kar je posledica zelenega in digitalnega prehoda, vrnitve proizvodnje, naložb v infrastrukturo in demografskih sprememb; ker podatki o trgu dela kažejo resno in vztrajno pomanjkanje v sektorjih, ki so zelo odvisni od delavcev s poklicno izobrazbo; ker naj bi se po napovedi centra Cedefop glede potreb po spretnostih do leta 2035 za 60 % vseh prostih delovnih mest zahtevala največ srednja raven kvalifikacij[4], ki se najpogosteje pridobi s poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem; ***ker ima poklicno izobraževanje in usposabljanje ključno vlogo pri podpiranju dostopa do kakovostne zaposlitve in možnosti za***

poklicni razvoj;

[4] Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop), Skills Forecast (Napoved glede znanj in spretnosti), https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.

[4] Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop), Skills Forecast (Napoved glede znanj in spretnosti), https://www.cedefop.europa.eu/en/tools/skills-forecast.

Or. en

Predlog spremembe 19
Pál Szekeres

Predlog resolucije
Uvodna izjava B a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ba. poudarja, da mora biti politika za spretnosti osrednji element industrijskih politik držav članic in konkurenčnosti, ne pa zgolj socialni dodatek; poziva k strateškemu, v prihodnost usmerjenemu pristopu k poklicnemu izobraževanju in usposabljanju; poudarja, da je treba nujno revidirati učne načrte za poklicno izobraževanje in usposabljanje z zbiranjem podrobnih podatkov o spretnostih, da bi izobraževanje bolje uskladili s potrebami trga dela in strateških sektorjev; poziva k razvoju usklajenega pristopa držav članic k sistemu potrjevanja pridobljenih spretnosti, ki bi bil prožen, razčlenjen in manj odvisen od formalne izobrazbe ter bi priznaval raznolike učne poti in učenje na delovnem mestu; nadalje spodbuja uvedbo učinkovitih spodbud za delodajalce, kot so davčne ugodnosti ali boni za usposabljanje, da se podpre izpopolnjevanje delovne sile in odpravijo omejitve zmogljivosti pri zagotavljanju usposabljanja v dobi umetne inteligence v skladu z Draghijevim poročilom;

Or. en

Predlog spremembe 20
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava B a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ba. ker poklicno izobraževanje in usposabljanje ne prispeva le k udeležbi na trgu dela in razvoju spretnosti, temveč tudi k socialni koheziji, demokratičnemu udejstvovanju in odpornosti mladih; ker so ustanove poklicnega izobraževanja in usposabljanja pogosto zaupanja vredno in vključujoče učno okolje, zlasti v mestnih in prikrajšanih regijah, kjer so lahko mladi bolj izpostavljeni tveganju socialne izključenosti, umika iz državljanskega življenja, radikalizacije ali polarizacije; ker bi lahko zato krepitev poklicnega izobraževanja in usposabljanja prispevala k spodbujanju aktivnega državljanstva, vključevanja in družbene odpornosti po vsej Uniji;

Or. en

Predlog spremembe 21
Maria Zaharia (Maria Zacharia)

Predlog resolucije
Uvodna izjava B a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ba. ker je pomanjkanje delovne sile pogosto povezano ne le z vrzelmi v spretnostih, temveč tudi z nizkimi plačami, prekarnimi, nevarnimi ali neprivlačnimi delovnimi pogoji, omejenim poklicnim napredovanjem in nezadostno pokritostjo s kolektivnimi pogajanji; ker je zato izboljšanje kakovosti delovnih mest, pravic delavcev in dostojnega plačila

bistveno za povečanje privlačnosti strokovnih poklicev;

Or. en

Predlog spremembe 22
Li Andersson

Predlog resolucije
Uvodna izjava B a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ba. ker po podatkih Eurofoundove evropske raziskave o delovnih razmerah za leto 2024 le 44 % evropskih delavcev meni, da imajo dovolj možnosti za uporabo že obstoječega nabora spretnosti na delovnem mestu, le 33 % delavcev v osnovnih poklicih pa navaja, da imajo dovolj možnosti za uporabo svojih spretnosti, v primerjavi s 54 % vodstvenih delavcev in strokovnjakov;

Or. en

Predlog spremembe 23
Margarita de la Pisa Carrión

Predlog resolucije
Uvodna izjava B a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ba. ker bi bilo treba prizadevanja na področju poklicnega usposabljanja učinkovito usklajevati v okviru skupne kmetijske politike;

Or. en

Predlog spremembe 24
Margarita de la Pisa Carrión

Predlog resolucije
Uvodna izjava B b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Bb. ker primanjkuje usposobljenih delavcev za poklice, ki vključujejo praktično delo, kot so tesarji, električarji, vodovodni inštalaterji itd., hkrati pa povpraševanje po teh poklicih narašča; ker so ti poklici bistveni za družbo in gospodarstvo; ker pomanjkanje delavcev zanje povzroča višje cene za te storitve, zaradi česar so nedostopne, na primer v gradbenem sektorju, tako pri novogradnjah kot pri obnovi;

Or. en

Predlog spremembe 25
Li Andersson

Predlog resolucije
Uvodna izjava B b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Bb. ker je v evropskem stebru socialnih pravic določen cilj, da bi se moralo biti do leta 2030 usposabljanja letno udeležiti vsaj 60 % vseh odraslih, in ker je po najnovejših podatkih Eurostata sedanja stopnja udeležbe odraslih le 37-odstotna;

Or. en

Predlog spremembe 26
Margarita de la Pisa Carrión

Predlog resolucije
Uvodna izjava B c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*

Bc. ker je treba podpirati samozaposlovanje, saj je večina delavcev v strokovnih poklicih samozaposlenih; ker so v več državah članicah delovni pogoji samozaposlenih delavcev manj varni in so samozaposleni v slabšem položaju v primerjavi z delavci v drugih oblikah zaposlitve;

Or. en

Predlog spremembe 27
Li Andersson

Predlog resolucije
Uvodna izjava B c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Bc. ker je dobro počutje učečih se in učiteljev ključni dejavnik za kakovost, izide, vključenost in privlačnost poklicnega izobraževanja in usposabljanja;

Or. en

Predlog spremembe 28
Li Andersson

Predlog resolucije
Uvodna izjava B d (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Bd. ker so zaradi vse večjega pomanjkanja učiteljev in izvajalcev usposabljanja v poklicnem izobraževanju in usposabljanju ogrožene prihodnja kakovost, vključenost in privlačnost poklicnega izobraževanja in usposabljanja v Evropi; ker so privlačnost, družbeno priznanje, plačilo in delovni pogoji poklica učitelja v poklicnem izobraževanju in usposabljanju bistveni za

zaposlovanje in zadržanje usposobljenih učiteljev in izvajalcev usposabljanja;

Or. en

Predlog spremembe 29
Margarita de la Pisa Carrión

Predlog resolucije
Uvodna izjava C

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
C. ker je v usmeritvi politik EU v okviru lizbonske strategije nesorazmeren poudarek na akademski izobrazbi, medtem ko se podcenjuje strateški pomen delavcev s poklicno izobrazbo za industrijsko bazo in odpornost EU; ker nedavni geopolitični dogodki***,*** motnje v dobavnih verigah ***ter zeleni in digitalni prehod*** kažejo, da je treba znatno vlagati v poklicno izobraževanje in usposabljanje;	C. ker je v usmeritvi politik EU v okviru lizbonske strategije nesorazmeren poudarek na akademski izobrazbi, medtem ko se podcenjuje strateški pomen delavcev s poklicno izobrazbo za industrijsko bazo in odpornost EU; ker nedavni geopolitični dogodki ***in*** motnje v dobavnih verigah kažejo, da je treba znatno vlagati v poklicno izobraževanje in usposabljanje;

Or. en

Predlog spremembe 30
Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog resolucije
Uvodna izjava C

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
C. ker je v usmeritvi politik EU v okviru lizbonske strategije nesorazmeren poudarek na akademski izobrazbi, medtem ko se podcenjuje strateški pomen delavcev s poklicno izobrazbo za industrijsko bazo in odpornost EU; ker nedavni geopolitični dogodki, motnje v dobavnih verigah ***ter zeleni in digitalni*** prehod kažejo, da je treba znatno vlagati v poklicno izobraževanje in usposabljanje;	C. ker je v usmeritvi politik EU v okviru lizbonske strategije nesorazmeren poudarek na akademski izobrazbi, medtem ko se podcenjuje strateški pomen delavcev s poklicno izobrazbo za industrijsko bazo in odpornost EU; ker nedavni geopolitični dogodki, motnje v dobavnih verigah***,*** ***dvojni*** prehod ***ter potreba po povečanju proizvodne zmogljivosti in industrijske konkurenčnosti Evrope*** kažejo, da je treba

	znatno vlagati v poklicno izobraževanje in usposabljanje;

Or. en

Predlog spremembe 31
Pál Szekeres, Margarita de la Pisa Carrión, Séverine Werbrouck

Predlog resolucije
Uvodna izjava C

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
C. ker je v usmeritvi politik EU v okviru lizbonske strategije nesorazmeren poudarek na akademski izobrazbi, medtem ko se podcenjuje strateški pomen delavcev s poklicno izobrazbo za industrijsko bazo in odpornost EU; ker nedavni geopolitični dogodki, motnje v dobavnih verigah ***ter zeleni in digitalni*** prehod kažejo, da je treba znatno vlagati v poklicno izobraževanje in usposabljanje;	C. ker je v usmeritvi politik EU v okviru lizbonske strategije nesorazmeren poudarek na akademski izobrazbi, medtem ko se podcenjuje strateški pomen delavcev s poklicno izobrazbo za industrijsko bazo in odpornost EU; ker nedavni geopolitični dogodki, motnje v dobavnih verigah ***in sedanji*** prehod kažejo, da je treba znatno vlagati v poklicno izobraževanje in usposabljanje;

Or. en

Predlog spremembe 32
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Uvodna izjava C

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
C. ker je v usmeritvi politik EU v okviru lizbonske strategije nesorazmeren poudarek na akademski izobrazbi, medtem ko se podcenjuje strateški pomen delavcev s poklicno izobrazbo za industrijsko bazo ***in*** odpornost EU; ker nedavni geopolitični dogodki, motnje v dobavnih verigah ter zeleni in digitalni prehod kažejo, da je treba znatno vlagati v poklicno izobraževanje in usposabljanje;	C. ker je bil v usmeritvi politik EU v okviru lizbonske strategije nesorazmeren poudarek namenjen akademski izobrazbi, pri tem pa je bila podcenjena strateška pomembnost delavcev s poklicno izobrazbo za industrijsko bazo**,** odpornost ***ter socialno in teritorialno kohezijo*** EU; ker nedavni geopolitični dogodki, motnje v dobavnih verigah ter zeleni in digitalni prehod kažejo, da je treba znatno vlagati v

poklicno izobraževanje in usposabljanje***,*** ***vseživljenjsko učenje ter dostopno javno infrastrukturo za usposabljanje po vsej EU***; ***;***

Or. en

Predlog spremembe 33
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava C

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
C. ker je v usmeritvi politik EU ***v okviru*** lizbonske strategije nesorazmeren poudarek na akademski izobrazbi, medtem ko se podcenjuje strateški pomen delavcev s poklicno izobrazbo za industrijsko bazo in odpornost EU; ker nedavni geopolitični dogodki, motnje v dobavnih verigah ter zeleni in digitalni prehod kažejo, da je treba znatno vlagati v poklicno izobraževanje in usposabljanje;	C. ker je v usmeritvi politik EU ***od*** lizbonske strategije nesorazmeren poudarek na akademski izobrazbi, medtem ko se podcenjuje strateški pomen delavcev s poklicno izobrazbo za industrijsko bazo in odpornost EU; ker nedavni geopolitični dogodki, motnje v dobavnih verigah ter zeleni in digitalni prehod kažejo, da je treba znatno vlagati v poklicno izobraževanje in usposabljanje;

Or. en

Predlog spremembe 34
Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Uvodna izjava C a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ca. ker je enak dostop do poklicnega izobraževanja in usposabljanja, vključno s priložnostmi za izpopolnjevanje in preusposabljanje za vse delavce in iskalce zaposlitve, osrednjega pomena;

Or. en

Predlog spremembe 35
Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Uvodna izjava C b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Cb. ker bi bilo treba v prihodnji strategiji za poklicno izobraževanje in usposabljanje začetno in nadaljnje poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavati kot enakovredna stebra z jasnimi cilji in namenskim financiranjem;

Or. en

Predlog spremembe 36
Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Uvodna izjava C c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Cc. ker so med razlogi za pomanjkanje usposobljenih delavcev slaba kakovost delovnih mest, slabi delovni pogoji ter pomanjkanje naložb v poklicno izobraževanje in usposabljanje na ravni podjetij; ker bodo imeli dostojni delovni pogoji in dostop do sistemov socialne varnosti, kakovostne javne storitve in privlačno življenjsko okolje pomembno vlogo pri ohranjanju in privabljanju usposobljenih delavcev; ker je s krepitvijo osebnega razvoja in boljšim usmerjanjem pri učenju že od zgodnjega otroštva ter s spodbujanjem enakega dostopa do informacij ljudem mogoče pomagati pri izbiri ustreznejših izobraževalnih poti do kakovostnih zaposlitvenih priložnosti;

Or. en

Predlog spremembe 37
Margarita de la Pisa Carrión

Predlog resolucije
Uvodna izjava D

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
D. ker vztrajne družbene pristranskosti in pristranskosti politik, ***zaradi katerih*** se izobraževalne poti ***opredeljujejo hierarhično***, prispevajo k manjši privlačnosti poklicnega izobraževanja in k usmerjanju v akademske programe, s čimer omejujejo enako priznavanje talentov, spodkopavajo socialno kohezijo in še poslabšujejo kritično pomanjkanje kadrov v strokovnih poklicih;	D. ker vztrajne družbene pristranskosti in pristranskosti politik, ***s katerimi*** se ***opredeljujejo*** izobraževalne poti, prispevajo k manjši privlačnosti poklicnega izobraževanja in k usmerjanju v akademske programe, s čimer omejujejo enako priznavanje talentov, spodkopavajo socialno kohezijo in še poslabšujejo kritično pomanjkanje kadrov v strokovnih poklicih;

Or. en

Predlog spremembe 38
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Uvodna izjava D

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
D. ker vztrajne družbene pristranskosti in pristranskosti politik, zaradi katerih se izobraževalne poti opredeljujejo hierarhično, prispevajo k manjši privlačnosti poklicnega izobraževanja in k usmerjanju v akademske programe, s čimer omejujejo enako priznavanje talentov, spodkopavajo socialno kohezijo in še poslabšujejo kritično pomanjkanje kadrov v strokovnih poklicih;	D. ker vztrajne družbene pristranskosti in pristranskosti politik, zaradi katerih se izobraževalne poti opredeljujejo hierarhično, prispevajo k manjši privlačnosti poklicnega izobraževanja in k usmerjanju v akademske programe, s čimer omejujejo enako priznavanje talentov, spodkopavajo socialno kohezijo in še poslabšujejo kritično pomanjkanje kadrov v strokovnih poklicih; ***ker se zaradi teh pristranskosti povečujejo tudi socialne neenakosti, ki vplivajo na poklicno napredovanje in možnosti za dohodek;***

Or. en

Predlog spremembe 39
Margarita de la Pisa Carrión

Predlog resolucije
Uvodna izjava D a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Da. ker je treba spodbujati ugled bistvenih strokovnih poklicev, ki vključujejo praktično delo, s podpiranjem njihovega družbenega priznavanja, kot v preteklosti, ko je bil zanje značilen občutek pripadnosti in stanovska organiziranost; ker je potrebna nacionalna strategija, da se omogoči obstoj teh bistvenih poklicev in organov, ki omogočajo to kulturo pripadnosti, ter prenos njihovega znanja in strokovnih izkušenj;

Or. en

Predlog spremembe 40
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Uvodna izjava D a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Da. ker so ženske še vedno premalo zastopane na številnih poteh poklicnega izobraževanja in usposabljanja, zlasti na področju naravoslovja, tehnologije, inženirstva in matematike ter tehničnih področjih, in ker vztrajni spolni stereotipi še naprej vplivajo na izbiro izobraževanja in poklicne poti; ker bi moralo poklicno izobraževanje in usposabljanje prispevati k zapolniti te vrzeli s spodbujanjem enakega dostopa, usmerjanja in

napredovanja v sektorje z velikim povpraševanjem po delovni sili;

Or. en

Predlog spremembe 41
Pál Szekeres, Margarita de la Pisa Carrión, Séverine Werbrouck

Predlog resolucije
Uvodna izjava E

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
E. ***ker nepotrebne upravne ovire, razdrobljeni postopki priznavanja in nezadostna interoperabilnost med nacionalnimi sistemi še naprej ovirajo prosto gibanje delavcev, zlasti tistih s poklicno izobrazbo;*** ker lahko okrepljeno sodelovanje med državami članicami in regionalnimi okviri prispeva k vzpostavitvi medsebojnega zaupanja, posodobitvi postopkov priznavanja in olajšanju mobilnosti delovne sile s poklicno izobrazbo, hkrati pa se ohranijo visoki standardi;	E. ker lahko okrepljeno sodelovanje med državami članicami in regionalnimi okviri prispeva k vzpostavitvi medsebojnega zaupanja, posodobitvi postopkov priznavanja in olajšanju mobilnosti delovne sile s poklicno izobrazbo, hkrati pa se ohranijo visoki standardi;

Or. en

Predlog spremembe 42
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Uvodna izjava E

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
E. ker nepotrebne upravne ovire, razdrobljeni postopki priznavanja ***in*** nezadostna interoperabilnost med nacionalnimi sistemi še naprej ovirajo prosto gibanje delavcev, zlasti tistih s poklicno izobrazbo; ker lahko okrepljeno sodelovanje med državami članicami in	E. ker nepotrebne upravne ovire, razdrobljeni postopki priznavanja***,*** nezadostna interoperabilnost med nacionalnimi sistemi ***in nezadostno financiranje*** še naprej ovirajo prosto gibanje delavcev, zlasti tistih s poklicno izobrazbo; ker lahko okrepljeno

regionalnimi okviri prispeva k vzpostavitvi medsebojnega zaupanja, posodobitvi postopkov priznavanja in olajšanju mobilnosti delovne sile s poklicno izobrazbo, hkrati pa se ohranijo visoki standardi;	sodelovanje med državami članicami in regionalnimi okviri prispeva k vzpostavitvi medsebojnega zaupanja, posodobitvi postopkov priznavanja in olajšanju mobilnosti delovne sile s poklicno izobrazbo, hkrati pa se ohranijo visoki standardi; ***ker bi morali sistemi priznavanja podpirati tudi potrjevanje kompetenc, pridobljenih z neformalnim in priložnostnim učenjem, vključno s prostovoljstvom, mladinskim delom in delovnimi izkušnjami;***

Or. en

Predlog spremembe 43
Maria Zaharia (Maria Zacharia)

Predlog resolucije
Uvodna izjava E

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
E. ker nepotrebne upravne ovire, razdrobljeni postopki priznavanja in nezadostna interoperabilnost med nacionalnimi sistemi še naprej ovirajo prosto gibanje delavcev, zlasti tistih s poklicno izobrazbo; ker lahko okrepljeno sodelovanje med državami članicami in regionalnimi okviri prispeva k vzpostavitvi medsebojnega zaupanja, posodobitvi postopkov priznavanja in olajšanju mobilnosti delovne sile s poklicno izobrazbo, hkrati pa se ***ohranijo visoki*** standardi;	E. ker nepotrebne upravne ovire, razdrobljeni postopki priznavanja in nezadostna interoperabilnost med nacionalnimi sistemi še naprej ovirajo prosto gibanje delavcev, zlasti tistih s poklicno izobrazbo; ker lahko okrepljeno sodelovanje med državami članicami in regionalnimi okviri prispeva k vzpostavitvi medsebojnega zaupanja, posodobitvi postopkov priznavanja in olajšanju mobilnosti delovne sile s poklicno izobrazbo, hkrati pa se ***varujejo delovni*** standardi***, kolektivne pogodbe, pravice iz socialne varnosti in enaka obravnava vseh delavcev***;

Or. en

Predlog spremembe 44
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije

Uvodna izjava E

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
E. ker nepotrebne upravne ovire, razdrobljeni postopki priznavanja in nezadostna interoperabilnost med nacionalnimi sistemi še naprej ovirajo prosto gibanje delavcev, zlasti tistih s poklicno izobrazbo; ker lahko okrepljeno sodelovanje med državami članicami in regionalnimi okviri prispeva k vzpostavitvi medsebojnega zaupanja, posodobitvi postopkov priznavanja in olajšanju mobilnosti delovne sile s poklicno izobrazbo, hkrati pa se ohranijo visoki standardi;	E. ker nepotrebne upravne ovire, razdrobljeni postopki priznavanja in nezadostna interoperabilnost med nacionalnimi sistemi še naprej ovirajo prosto gibanje ***usposobljenih*** delavcev, zlasti tistih s poklicno izobrazbo; ker lahko okrepljeno sodelovanje med državami članicami in regionalnimi okviri prispeva k vzpostavitvi medsebojnega zaupanja, posodobitvi postopkov priznavanja in olajšanju mobilnosti delovne sile s poklicno izobrazbo, hkrati pa se ohranijo visoki standardi;

Or. en

Predlog spremembe 45
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Uvodna izjava E a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ea. ker se gradbeni sektor spoprijema s stalnim pomanjkanjem delovne sile in spretnosti, ki ga še stopnjujejo staranje delovne sile, majhna privlačnost za mlade ter vse večje povpraševanje po zelenih in digitalnih kompetencah; ker se je z več pobudami na ravni Unije, vključno z obsežnim partnerstvom za spretnosti za gradbeništvo, načrtom za spretnosti v gradbeništvu, Paktom za spretnosti, akademijo novega evropskega Bauhausa in evropsko strategijo za gradnjo stanovanj, poskusilo rešiti te izzive, vendar še vedno obstajajo znatne vrzeli v spretnostih, kar omejuje zmogljivost sektorja za zagotavljanje cenovno dostopnih, trajnostnih in visokokakovostnih stanovanj;

Or. en

Predlog spremembe 46
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Henrik Dahl, Letizia Moratti, Maravillas Abadía Jover

Predlog resolucije
Uvodna izjava E a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ea. ker so se vajeniški in dualni sistemi poklicnega izobraževanja in usposabljanja, ki združujejo učenje v šoli in obsežno usposabljanje na delovnem mestu v podjetjih, izkazali za učinkovite pri podpiranju prehoda iz izobraževanja v zaposlitev; ker so države članice z uveljavljenimi sistemi dualnega poklicnega izobraževanja in usposabljanja pogosto zabeležile razmeroma ugodne rezultate na trgu dela za mlade in lahko ponudijo dragocene primere dobre prakse za krepitev unije spretnosti[1a];
	[1a] Cedefop (2021), The role of work-based learning in VET and tertiary education: evidence from the 2016 EU labour force survey (Vloga učenja na delovnem mestu v poklicnem izobraževanju in usposabljanju ter terciarnem izobraževanju: podatki iz ankete EU o delovni sili iz leta 2016). Luksemburg: Urad za publikacije Evropske unije, Raziskovalni dokument centra Cedefop.

Or. en

Predlog spremembe 47
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava E a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ea. ker se je z bolonjskim procesom vzpostavila primerljivost standardov in mehanizmov preglednosti za kvalifikacije v akademskem izobraževanju; ker je bil københavnski proces namenjen povečanju preglednosti, izboljšanju zagotavljanja kakovosti, olajšanju mobilnosti in spodbujanju vzajemnega zaupanja v poklicno izobraževanje in usposabljanje med državami članicami, vendar je bila z njim dosežena le omejena konvergenca zaradi raznolikosti nacionalnih sistemov poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter močne vključenosti poklicnega izobraževanja in usposabljanja v nacionalne trge dela in industrijske institucije;

Or. en

Predlog spremembe 48
Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog resolucije
Uvodna izjava E a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ea. ker organizacija, upravljanje in financiranje poklicnega izobraževanja in usposabljanja ostajajo predvsem v pristojnosti držav članic in bi bilo treba v zvezi z njimi v celoti spoštovati načelo subsidiarnosti;

Or. en

Predlog spremembe 49
Margarita de la Pisa Carrión

Predlog resolucije
Uvodna izjava E a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ea. ker ima poklicno usposabljanje včasih negativno podobo, ker se učno okolje v zvezi z njim dojema kot neugodno, kar lahko učeče se in njihove družine odvrne od tega, da se odločijo zanj;

Or. en

Predlog spremembe 50
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava E b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Eb. ker EU močno zaostaja za svojim ciljem za leto 2030 glede udeležbe odraslih v učenju, kar ovira prepotrebno izpopolnjevanje in preusposabljanje; ker imajo lahko delavci zaradi delovnih obveznosti in stroškov usposabljanja še vedno težave pri dostopu do usposabljanja; ker sta udeležba v usposabljanju in uveljavljanje pravic do učenja še vedno precej nižja med poklicno izobraženimi v primerjavi z akademsko izobraženimi delavci, kar še povečuje obstoječe neenakosti v spretnostih; ker povpraševanje po spretnostih in ponudba usposabljanja nista vedno dovolj usklajena in so možnosti za učenje še vedno prepogosto ločene od delovnega mesta;

Or. en

Predlog spremembe 51
Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog resolucije
Uvodna izjava E b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Eb. ker poklicno izobraževanje in usposabljanje še vedno ni priznano ne le kot izobraževalna pot, temveč tudi kot ključna gospodarska in socialna infrastruktura, s katero je mogoče: ustrezno pripraviti usposobljeno delovno silo, ki bo sposobna izvajati tehnološke spremembe in spodbujati človekov razvoj; uvajati inovacije v najrazličnejše socialno-ekonomske sektorje; ublažiti pomanjkanje spretnosti s sodobnim učenjem na delovnem mestu, učnimi potmi za odrasle in vseživljenjskim učenjem; izpopolniti in preusposobiti delavce s poklicno izobrazbo; spodbujati demokracijo, državljanstvo in vključevanje ter odporne industrijske ekosisteme po vsej Evropi.

Or. en

Predlog spremembe 52
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Henrik Dahl, Letizia Moratti, Maravillas Abadía Jover

Predlog resolucije
Uvodna izjava E b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Eb. ker imajo mala in srednja podjetja osrednjo vlogo v vajeniškem poklicnem izobraževanju in usposabljanju po vsej Uniji; ker je lahko njihovo sodelovanje v programih čezmejne mobilnosti ovirano zaradi upravnih in organizacijskih izzivov, zlasti kadar začasna odsotnost vajencev povzroči dodaten pritisk na mala podjetja; ker bi lahko ciljno usmerjena podpora in poenostavljeni postopki pripomogli k povečanju udeležbe učečih se v poklicnem izobraževanju in usposabljanju v

priložnostih za mobilnost;

Or. en

Predlog spremembe 53
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Uvodna izjava E c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ec. ker je za evropsko gospodarsko blaginjo bistveno, da imamo uspešno poklicno usposobljeno prebivalstvo; ker sta mobilnost posameznikov in mobilnost vajencev ključni gonili kakovostnega evropskega poklicnega izobraževanja ter spodbujanja osebne rasti, razvoja spretnosti in aktivnega državljanstva; ker je stopnja udeležbe v mobilnosti pri učečih se v poklicnem izobraževanju in usposabljanju še vedno nižja kot pri študentih v akademskem izobraževanju; ker ovire vključujejo vnaprejšnje stroške, nezadostno finančno podporo, jezikovne ovire, težave pri priznavanju učnih izidov, pridobljenih v tujini, in omejeno podporo delodajalcev za mobilnost vajencev;

Or. en

Predlog spremembe 54
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Henrik Dahl, Letizia Moratti, Maravillas Abadía Jover

Predlog resolucije
Uvodna izjava E c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	Ec. ker je v Draghijevem poročilu in kompasu za konkurenčnost poudarjeno, kako pomembne so spretnosti, produktivnost in industrijska

konkurenčnost za prihodnost evropskega gospodarstva; ker imajo visokokakovostni sistemi poklicnega izobraževanja in usposabljanja ključno vlogo pri razpoložljivosti usposobljenih delavcev, potrebnih za industrijsko in tehnološko preobrazbo Evrope;

Or. en

Predlog spremembe 55
Pál Szekeres, Margarita de la Pisa Carrión, Séverine Werbrouck

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
1. poudarja pomen poklicnega izobraževanja in usposabljanja za gospodarsko blaginjo in konkurenčnost EU; poudarja, kako pomembno je spodbujati in priznavati vrednost poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi povečali njegovo privlačnost kot kakovostno pot do zaposlitve; poziva Komisijo, naj zagotovi, da bosta v prihodnji strategiji za poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavani kakovost in ustreznost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, v povezavi z boljšo promocijo programov poklicnega izobraževanja in usposabljanja pri učečih se, delodajalcih in širši javnosti;	1. poudarja pomen poklicnega izobraževanja in usposabljanja za gospodarsko blaginjo in konkurenčnost EU; poudarja, kako pomembno je spodbujati in priznavati vrednost poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi povečali njegovo privlačnost kot kakovostno pot do zaposlitve; poziva Komisijo, naj zagotovi, da bosta v prihodnji strategiji za poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavani kakovost in ustreznost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, v povezavi z boljšo promocijo programov poklicnega izobraževanja in usposabljanja pri učečih se, delodajalcih in širši javnosti; ***poudarja, da krepitev poklicnega izobraževanja in usposabljanja prispeva k cilju, da imajo vsi posamezniki dostop do zaposlitve, ki ustreza njihovim talentom, kompetencam in prizadevanjem, hkrati pa podpira socialno mobilnost, vključevanje na trg dela in gospodarsko odpornost po vsej Uniji;***

Or. en

Predlog spremembe 56
Maria Zaharia (Maria Zacharia)

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
1. poudarja pomen poklicnega izobraževanja in usposabljanja za gospodarsko blaginjo in konkurenčnost EU; poudarja, kako pomembno je spodbujati in priznavati vrednost poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi povečali njegovo privlačnost kot kakovostno pot do zaposlitve; poziva Komisijo, naj zagotovi, da bosta v prihodnji strategiji za poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavani kakovost in ustreznost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, v povezavi z boljšo promocijo programov poklicnega izobraževanja in usposabljanja pri učečih se, delodajalcih in širši javnosti;	1. poudarja pomen poklicnega izobraževanja in usposabljanja za gospodarsko blaginjo in konkurenčnost EU; poudarja, kako pomembno je spodbujati in priznavati vrednost poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi povečali njegovo privlačnost kot kakovostno pot do zaposlitve; poziva Komisijo, naj zagotovi, da bosta v prihodnji strategiji za poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavani kakovost in ustreznost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, v povezavi z boljšo promocijo programov poklicnega izobraževanja in usposabljanja pri učečih se, delodajalcih in širši javnosti; ***poudarja, da za povečanje privlačnosti poklicnega izobraževanja in usposabljanja niso potrebne le kampanje ozaveščanja, temveč tudi naložbe v kakovostno zaposlitev, poštene plače, močno varstvo delavcev in možnosti za poklicno napredovanje v strokovnih poklicih;***

Or. en

Predlog spremembe 57
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
1. poudarja pomen poklicnega izobraževanja in usposabljanja za gospodarsko blaginjo in konkurenčnost	1. poudarja pomen poklicnega izobraževanja in usposabljanja za gospodarsko blaginjo in konkurenčnost

EU; poudarja, kako pomembno je spodbujati in priznavati vrednost poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi povečali njegovo privlačnost kot kakovostno pot do zaposlitve; poziva Komisijo, naj zagotovi, da bosta v prihodnji strategiji za poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavani kakovost in ustreznost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, v povezavi z boljšo promocijo programov poklicnega izobraževanja in usposabljanja pri učečih se, delodajalcih in širši javnosti;	EU; poudarja, kako pomembno je spodbujati in priznavati vrednost poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi povečali njegovo privlačnost kot kakovostno pot do zaposlitve; poziva Komisijo, naj zagotovi, da bosta v prihodnji strategiji za poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavani kakovost in ustreznost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, v povezavi z boljšo promocijo programov poklicnega izobraževanja in usposabljanja pri učečih se, delodajalcih in širši javnosti***, hkrati pa naj zagotovi tudi enak dostop za učeče se z manj priložnostmi ter odpravi ovire, povezane s spolom, invalidnostjo, migracijskim ozadjem, geografskim položajem in socialno-ekonomskim statusom***;

Or. en

Predlog spremembe 58
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Henrik Dahl, Letizia Moratti, Maravillas Abadía Jover

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
1. poudarja pomen poklicnega izobraževanja in usposabljanja za gospodarsko blaginjo in konkurenčnost EU; poudarja, kako pomembno je spodbujati in priznavati vrednost poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi povečali njegovo privlačnost kot kakovostno pot do zaposlitve; poziva Komisijo, naj zagotovi, da bosta v prihodnji strategiji za poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavani kakovost in ustreznost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, v povezavi z boljšo promocijo programov poklicnega izobraževanja in usposabljanja	1. poudarja pomen poklicnega izobraževanja in usposabljanja za gospodarsko blaginjo in konkurenčnost EU; poudarja, kako pomembno je spodbujati in priznavati vrednost poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi povečali njegovo privlačnost kot kakovostno pot do zaposlitve; poziva Komisijo, naj zagotovi, da bosta v prihodnji strategiji za poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavani kakovost in ustreznost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, v povezavi z boljšo promocijo programov poklicnega izobraževanja in usposabljanja pri učečih se, delodajalcih in širši javnosti**,**

pri učečih se, delodajalcih in širši javnosti;	***med drugim z visokokakovostnimi ukrepi za izobraževanje in poklicno usmerjanje, ki bodo ozaveščali o poklicnih poteh ter njihovih zaposlitvenih možnostih in možnostih za napredovanje***;

Or. en

Predlog spremembe 59
Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
1. poudarja pomen poklicnega izobraževanja in usposabljanja za gospodarsko blaginjo in konkurenčnost EU; poudarja, kako pomembno je spodbujati in priznavati vrednost poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi povečali njegovo privlačnost kot kakovostno pot do zaposlitve; poziva Komisijo, naj zagotovi, da bosta v prihodnji strategiji za poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavani kakovost in ustreznost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, v povezavi z boljšo promocijo programov poklicnega izobraževanja in usposabljanja pri učečih se, delodajalcih in širši javnosti;	1. poudarja pomen poklicnega izobraževanja in usposabljanja za gospodarsko blaginjo in konkurenčnost***, industrijsko suverenost in strateško odpornost EU ter človekov razvoj***; poudarja, kako pomembno je spodbujati in priznavati vrednost poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi povečali njegovo privlačnost kot kakovostno pot do zaposlitve; poziva Komisijo, naj zagotovi, da bosta v prihodnji strategiji za poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavani kakovost in ustreznost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, v povezavi z boljšo promocijo programov poklicnega izobraževanja in usposabljanja pri učečih se, delodajalcih in širši javnosti;

Or. en

Predlog spremembe 60
Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
1. poudarja pomen poklicnega izobraževanja in usposabljanja za gospodarsko blaginjo ***in*** konkurenčnost EU; poudarja, kako pomembno je spodbujati in priznavati vrednost poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi povečali njegovo privlačnost kot kakovostno pot do zaposlitve; poziva Komisijo, naj zagotovi, da bosta v prihodnji strategiji za poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavani kakovost in ustreznost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, v povezavi z boljšo promocijo programov poklicnega izobraževanja in usposabljanja pri učečih se, delodajalcih in širši javnosti;	1. poudarja pomen poklicnega izobraževanja in usposabljanja ***za socialno*** in gospodarsko blaginjo ***ter*** konkurenčnost EU; poudarja, kako pomembno je spodbujati in priznavati vrednost poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi povečali njegovo privlačnost kot kakovostno pot do zaposlitve ***in kakovostnih delovnih mest***; poziva Komisijo, naj zagotovi, da bosta v prihodnji strategiji za poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavani kakovost in ustreznost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, v povezavi z boljšo promocijo programov poklicnega izobraževanja in usposabljanja pri učečih se, delodajalcih in širši javnosti;

Or. en

Predlog spremembe 61
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
1. poudarja pomen poklicnega izobraževanja in usposabljanja za gospodarsko blaginjo in konkurenčnost EU; poudarja, kako pomembno je spodbujati in priznavati vrednost poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi povečali njegovo privlačnost kot kakovostno pot do zaposlitve; poziva Komisijo, naj zagotovi, da bosta v prihodnji strategiji za poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavani kakovost in ustreznost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, v povezavi z boljšo promocijo programov poklicnega izobraževanja in usposabljanja pri učečih se, delodajalcih in širši javnosti;	1. poudarja pomen poklicnega izobraževanja in usposabljanja za gospodarsko blaginjo in konkurenčnost EU; poudarja, kako pomembno je spodbujati in priznavati vrednost poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi povečali njegovo privlačnost kot kakovostno pot do ***izobrazbe in*** zaposlitve; poziva Komisijo, naj zagotovi, da bosta v prihodnji strategiji za poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavani kakovost in ustreznost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, v povezavi z boljšo promocijo programov poklicnega izobraževanja in usposabljanja pri učečih se, delodajalcih in širši javnosti;

Or. en

Predlog spremembe 62
Li Andersson

Predlog resolucije
Odstavek 1

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
1. poudarja pomen poklicnega izobraževanja in usposabljanja za gospodarsko blaginjo in konkurenčnost EU; poudarja, kako pomembno je spodbujati in priznavati vrednost poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi povečali njegovo privlačnost kot kakovostno pot do zaposlitve; poziva Komisijo, naj zagotovi, da bosta v prihodnji strategiji za poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavani kakovost in ustreznost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, v povezavi z boljšo promocijo programov poklicnega izobraževanja in usposabljanja pri učečih se, delodajalcih in širši javnosti;	1. poudarja pomen poklicnega izobraževanja in usposabljanja za gospodarsko blaginjo in konkurenčnost EU; poudarja, kako pomembno je spodbujati in priznavati vrednost poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi povečali njegovo privlačnost kot ***vključujočo in*** kakovostno pot do zaposlitve; poziva Komisijo, naj zagotovi, da bosta v prihodnji strategiji za poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavani kakovost in ustreznost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, v povezavi z boljšo promocijo programov poklicnega izobraževanja in usposabljanja pri učečih se, delodajalcih in širši javnosti;

Or. en

Predlog spremembe 63
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Letizia Moratti

Predlog resolucije
Odstavek 1 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	1a. pozdravlja odločitev Evropskega parlamenta, da razpiše več Schumanovih pripravništev za kandidate s kvalifikacijami poklicnega izobraževanja in usposabljanja, s čimer prispeva k prepoznavnosti in priznavanju poklicnih poti; spodbuja institucije EU, naj v svojih

politikah pripravništva in zaposlovanja še naprej spodbujajo enake možnosti za kandidate s poklicno in akademsko izobrazbo;

Or. en

Predlog spremembe 64
Li Andersson

Predlog resolucije
Odstavek 1 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	1a. poudarja, da bi morali biti izvajalci formalnega poklicnega izobraževanja in uveljavljene kvalifikacije, osredotočene na temeljne spretnosti, še naprej podlaga za strategije in izvajanje poklicnega izobraževanja in usposabljanja, modularni učni programi, učni programi za specifične delovne naloge in programi digitalnega učenja ter dokazila pa lahko imajo pomembno dopolnilno vlogo, če izpolnjujejo ustrezna in prenosljiva merila za zagotavljanje kakovosti;

Or. en

Predlog spremembe 65
Margarita de la Pisa Carrión

Predlog resolucije
Odstavek 1 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	1a. spodbuja države članice, naj samozaposlenim omogočijo dobre delovne pogoje, da bodo imeli delavci s poklicno izobrazbo varen okvir za svojo dejavnost;

Or. en

Predlog spremembe 66
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 2

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
2. poudarja, da bi bilo treba poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavati kot orodje, s katerim se lahko podpre osebni razvoj dijakov in delavcev ter odpravi pomanjkanje na trgu dela, s čimer prispeva ***h*** konkurenčnosti EU ***in*** podpira inovacije ***v strateških sektorjih***;	2. poudarja, da bi bilo treba poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavati kot orodje, s katerim se lahko podpre osebni razvoj dijakov in delavcev ter odpravi pomanjkanje na trgu dela, s čimer prispeva ***k trajnostni*** konkurenčnosti ***in blaginji*** EU ***ter*** podpira inovacije;

Or. en

Predlog spremembe 67
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Henrik Dahl, Letizia Moratti

Predlog resolucije
Odstavek 2

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
2. poudarja, da bi bilo treba poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavati kot orodje, s katerim se lahko podpre osebni razvoj dijakov in delavcev ter odpravi pomanjkanje na trgu dela, s čimer prispeva h konkurenčnosti EU in podpira inovacije v ***strateških*** sektorjih;	2. poudarja, da bi bilo treba poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavati kot orodje, s katerim se lahko podpre osebni razvoj dijakov in delavcev ter odpravi pomanjkanje na trgu dela, s čimer prispeva h konkurenčnosti EU in podpira inovacije v ***vseh*** sektorjih;

Or. en

Predlog spremembe 68
Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije

Odstavek 2

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
2. poudarja, da bi bilo treba poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavati kot orodje, s katerim se lahko podpre osebni razvoj dijakov in delavcev ter odpravi pomanjkanje na trgu dela, s čimer prispeva h konkurenčnosti EU ***in*** podpira inovacije v strateških sektorjih;	2. poudarja, da bi bilo treba poklicno izobraževanje in usposabljanje obravnavati kot orodje, s katerim se lahko podpre osebni razvoj dijakov in delavcev ter odpravi pomanjkanje na trgu dela, s čimer prispeva h konkurenčnosti EU***,*** podpira inovacije v strateških sektorjih ***ter spodbuja kakovostne zaposlitve in možnosti za poklicni razvoj***;

Or. en

Predlog spremembe 69
Li Andersson

Predlog resolucije
Odstavek 2 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	2a. poudarja, da je v času, ko se evropske družbe spoprijemajo z zapletenimi izzivi, povezanimi s polarizacijo, dezinformacijami, napačnimi informacijami in spremenjenim varnostnim okoljem, bistveno, da so vsi dijaki in učeči se opremljeni s spretnostmi in znanjem, potrebnimi za aktivno udejstvovanje v družbi in kritično analizo informacij; zato poudarja, da je treba dijakom poklicnega izobraževanja in usposabljanja zagotoviti enake možnosti za pridobivanje spretnosti in znanja, povezanih z državljansko udeležbo, medijsko pismenostjo in kritičnim razmišljanjem, hkrati pa poudarja, kako pomembne so tako imenovane mehke veščine v poklicnem izobraževanju in usposabljanju;

Or. en

Predlog spremembe 70
Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Odstavek 2 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	2a. poudarja, da lahko poklicno izobraževanje in usposabljanje postane privlačna pot le, če vodi do kakovostnih delovnih mest; poudarja, da so poštene plače, dostojni delovni pogoji, varnost zaposlitve in možnosti za poklicno napredovanje bistveni za privabljanje in zadržanje delavcev;

Or. en

Predlog spremembe 71
Pál Szekeres, Margarita de la Pisa Carrión, Séverine Werbrouck

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
3. poudarja, da je treba poskrbeti, da bodo dijaki in diplomanti poklicnega izobraževanja in usposabljanja vedeli, da so njihove kvalifikacije in poklici enako cenjeni kot akademska izobrazba, da se ***zagotovita*** socialna kohezija in vključenost;	3. poudarja, da je treba poskrbeti, da bodo dijaki in diplomanti poklicnega izobraževanja in usposabljanja vedeli, da so njihove kvalifikacije in poklici enako cenjeni kot akademska izobrazba, da se ***spodbujata*** socialna kohezija in vključenost; ***opozarja, da se vse bolj povprašuje po novi vrsti delovne sile, ki bo zmožna ne le uporabljati umetnointeligenčna orodja, temveč jih tudi strokovno usmerjati, nadzirati in z njimi sodelovati; poudarja, da bi morali učni načrti poklicnega izobraževanja in usposabljanja učeče se opremiti s praktičnimi, tehničnimi in digitalnimi spretnostmi, ki so potrebne, da bi čim bolj povečali koristi umetne inteligence, hkrati pa ohranili človeško odgovornost, ustvarjalnost in odločanje na delovnem***

mestu;

Or. en

Predlog spremembe 72
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 3

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
3. poudarja, da je treba poskrbeti, da bodo dijaki in diplomanti poklicnega izobraževanja in usposabljanja vedeli, da so njihove kvalifikacije in poklici enako cenjeni kot akademska izobrazba, da se zagotovita socialna kohezija in vključenost;	3. poudarja, da je treba poskrbeti, da bodo dijaki in diplomanti poklicnega izobraževanja in usposabljanja vedeli, da so njihove kvalifikacije in poklici enako cenjeni kot akademska izobrazba, da se zagotovita socialna kohezija in vključenost; ***poziva Komisijo in države članice, naj odpravijo trajne negativne predsodke glede podobe in vrednosti poklicnega izobraževanja in usposabljanja z zgodnjim in stalnim poklicnim usmerjanjem, ciljno usmerjenim sodelovanjem s starši in družinami, kakovostnimi plačanimi vajeništvi ter dolgoročnimi naložbami v regionalne ekosisteme spretnosti, ki povečujejo prepoznavnost in privlačnost poklicnega izobraževanja in usposabljanja; poziva države članice, naj znatno vlagajo v storitve usmerjanja in sisteme mentorstva ter priznajo ključno vlogo mentorjev in svetovalcev pri podpiranju učečih se, skupaj z učitelji in izvajalci usposabljanja; poziva Evropsko komisijo, naj pripravi okvir EU za usmerjanje in svetovanje;***

Or. en

Predlog spremembe 73
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije

Odstavek 3

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
3. poudarja, da je treba poskrbeti, da bodo dijaki in diplomanti poklicnega izobraževanja in usposabljanja vedeli, da so njihove kvalifikacije in poklici enako cenjeni kot akademska izobrazba, da se ***zagotovita*** socialna kohezija in vključenost;	3. poudarja, da je treba poskrbeti, da bodo dijaki in diplomanti poklicnega izobraževanja in usposabljanja vedeli, da so njihove kvalifikacije in poklici enako cenjeni kot akademska izobrazba, da se ***zagotovijo*** socialna kohezija in vključenost***, enake možnosti pri dostopu do zaposlitve, mobilnost, nadaljnje učenje in poklicno napredovanje***;

Or. en

Predlog spremembe 74
Pál Szekeres, Séverine Werbrouck

Predlog resolucije
Odstavek 3 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3a. poudarja, da za večji ugled in privlačnost poklicnega izobraževanja in usposabljanja v javnosti niso potrebni le ukrepi politike, temveč tudi prenovljen diskurz in terminologija, ki bi bolje odražala vrednost poklicnih poti; spodbuja razvoj komunikacijskih okvirov, v katerih se visokošolsko izobraževanje ter poklicno izobraževanje in usposabljanje štejeta za dopolnilni, in ne hierarhični obliki učenja, pri čemer se visokošolsko izobraževanje pogosto osredotoča na razvoj ustvarjalcev, inovatorjev in konceptualnih reševalcev problemov, poklicno izobraževanje in usposabljanje pa opremlja ustvarjalce, graditelje in izvajalce, ki znanje preoblikujejo v oprijemljivo ekonomsko in družbeno vrednost; poudarja, da to razlikovanje ne bi smelo pomeniti razlik v intelektualnih dosežkih, saj obe poti temeljita na znanstvenih dognanjih in kritičnem razmišljanju, temveč bi moralo odražati

različne, a enako dragocene načine uporabe znanja, spretnosti in ustvarjalnosti v družbi in na trgu dela;

Or. en

Predlog spremembe 75
Brigitte van den Berg

Predlog resolucije
Odstavek 3 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3a. poziva države članice in Komisijo, naj po potrebi zagotovijo, da se obstoječi podporni instrumenti za akademsko izobraževanje in javni podporni sistemi razširijo na učeče se v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, namesto da se vzpostavljajo ločeni sistemi; poudarja, da bi morala biti pravila o upravičenosti za študentske izkaznice, sheme finančne podpore, sisteme priznavanja in dostop do priložnosti v javnem sektorju zasnovana na vključujoč način, ki ne bi razlikoval med učečimi se v poklicnem izobraževanju in usposabljanju ter učečimi se v akademskem izobraževanju;

Or. en

Predlog spremembe 76
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Letizia Moratti

Predlog resolucije
Odstavek 3 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3a. poudarja, kako pomembne so jasne poti napredovanja v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, vključno

z višjim poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem ter kvalifikacijami na ravni 5 in višjih ravneh EOK, da bi povečali privlačnost poklicnega izobraževanja in usposabljanja, podprli vseživljenjsko učenje in odpravili pomanjkanje spretnosti;

Or. en

Predlog spremembe 77
Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Odstavek 3 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3a. poziva države članice, naj se borijo proti spolnim stereotipom pri izbiri izobraževanja in poklicne poti ter spodbujajo bolj uravnoteženo udeležbo žensk in moških na vseh poklicnih poteh ter v vseh sektorjih in poklicih;

Or. en

Predlog spremembe 78
Li Andersson

Predlog resolucije
Odstavek 3 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3a. poudarja, da ima vključujoče poklicno izobraževanje in usposabljanje ključno vlogo pri podpiranju učečih se, ki jim grozi izključenost iz družbe in trga dela, ter pri spodbujanju dobrega počutja, enakih možnosti in socialne kohezije;

Or. en

Predlog spremembe 79
Brigitte van den Berg

Predlog resolucije
Odstavek 3 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3b. poziva države članice, naj izboljšajo ustreznost, dostopnost in pravičnost finančne podpore za učeče se v poklicnem izobraževanju in usposabljanju; z zaskrbljenostjo opozarja na vztrajne neenakosti, zaradi katerih učeči se v višjem sekundarnem in posekundarnem neterciarnem izobraževanju prejemajo nižjo raven javnofinančne podpore kot učeči se v terciarnem izobraževanju; poudarja, da je treba odpraviti neupravičene ovire za upravičenost, povezane z zaposlitvenim statusom, starostjo ali stanovanjskim položajem, zlasti za vajence s pogodbami o zaposlitvi;

Or. en

Predlog spremembe 80
Li Andersson

Predlog resolucije
Odstavek 3 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3b. poudarja, da bi morale vse kvalifikacije in dokazila v poklicnem izobraževanju in usposabljanju ponujati jasne poti za nadaljnje učenje in napredovanje; poudarja, da nadaljevanje poklicnega izobraževanja in usposabljanja na višji sekundarni ravni posameznikom ne bi smelo preprečiti nadaljevanja študija v terciarnih izobraževalnih ustanovah, vključno z nadaljnjim poklicnim

izobraževanjem in usposabljanjem ter univerzitetnim izobraževanjem;

Or. en

Predlog spremembe 81
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Henrik Dahl, Letizia Moratti, Maravillas Abadía Jover

Predlog resolucije
Odstavek 3 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3b. poudarja, kako pomembne so poklicne poti, ki ostanejo dostopne po končanem splošnem višjem sekundarnem izobraževanju in združujejo nadaljnje izobraževanje z učenjem na delovnem mestu, s čimer se širijo poklicne možnosti in podpira razvoj visoko usposobljenih delavcev;

Or. en

Predlog spremembe 82
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Henrik Dahl, Letizia Moratti, Maravillas Abadía Jover

Predlog resolucije
Odstavek 3 c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3c. poudarja potencial, ki ga imajo mikrodokazila in možnosti za modularno učenje za podporo izpopolnjevanju in preusposabljanju skozi celotno delovno življenje ter zagotavljanje prožnih učnih poti za delavce in delodajalce na hitro spreminjajočem se trgu dela;

Or. en

Predlog spremembe 83
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Letizia Moratti, Maravillas Abadía Jover

Predlog resolucije
Odstavek 3 d (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	3d. poudarja, kako pomemben je medgeneracijski prenos spretnosti pri obravnavanju demografskih sprememb in odpravljanju pomanjkanja delovne sile; spodbuja pobude, ki izkušene delavce podpirajo pri prenosu njihovega znanja in izkušenj prek mentorstva, usposabljanja na delovnem mestu in programov vajeništva;

Or. en

Predlog spremembe 84
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Letizia Moratti

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
4. poziva institucije EU in države članice, naj spodbujajo spoštljivejšo terminologijo za izobraževalne poti ***in opustijo izraze***, kot sta „višja“ in „nižja“ izobrazba; poziva Komisijo, naj ***odpravi cilj na ravni EU*** glede doseganja visokošolske izobrazbe ***kot referenčnega merila, saj ni v skladu z namero Komisije, da poklicno izobraževanje in usposabljanje vrednoti enakovredno***;	4. poziva institucije EU in države članice, naj spodbujajo spoštljivejšo terminologijo za izobraževalne poti***, ki bo temeljila na ravneh evropskega ogrodja kvalifikacij (EOK), ne pa na izrazih***, kot sta „višja“ in „nižja“ izobrazba; poziva Komisijo, naj ***merilo*** glede doseganja visokošolske izobrazbe ***dopolni z ambicioznim ciljem na ravni EU glede udeležbe v poklicnem izobraževanju*** in ***usposabljanju ter njegovega dokončanja***;

Or. en

Predlog spremembe 85

Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
4. poziva institucije EU in države članice, naj spodbujajo spoštljivejšo terminologijo za izobraževalne poti in opustijo izraze, kot sta „višja“ in „nižja“ izobrazba; poziva Komisijo, naj ***odpravi cilj na ravni EU glede doseganja visokošolske izobrazbe kot referenčnega merila, saj ni v skladu z namero Komisije, da poklicno izobraževanje in usposabljanje vrednoti*** enakovredno;	4. poziva institucije EU in države članice, naj spodbujajo spoštljivejšo terminologijo za izobraževalne poti in opustijo izraze, kot sta „višja“ in „nižja“ izobrazba; ***poleg tega*** poziva Komisijo ***in države članice***, naj ***poskrbijo za*** enakovredno ***priznavanje poklicnih in akademskih poti***;

Or. en

Predlog spremembe 86
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
4. poziva institucije EU in države članice, naj spodbujajo spoštljivejšo terminologijo za izobraževalne poti in opustijo izraze, kot sta „višja“ in „nižja“ izobrazba; poziva Komisijo, naj ***odpravi cilj*** na ravni EU glede doseganja ***visokošolske*** izobrazbe ***kot referenčnega merila, saj ni v skladu z namero Komisije,*** da poklicno izobraževanje in usposabljanje ***vrednoti*** enakovredno;	4. poziva institucije EU in države članice, naj spodbujajo spoštljivejšo terminologijo za izobraževalne poti in opustijo izraze, kot sta „višja“ in „nižja“ izobrazba; poziva Komisijo, naj ***poskrbi***, da ***cilji in referenčna merila*** na ravni EU glede ***spretnosti in*** doseganja izobrazbe ***ne bodo dajali prednosti eni poti pred drugo ter*** da ***bosta*** poklicno izobraževanje in usposabljanje ***ter visokošolsko izobraževanje vrednotena*** enakovredno;

Or. en

Predlog spremembe 87

Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
4. poziva institucije EU in države članice, naj spodbujajo spoštljivejšo terminologijo za izobraževalne poti in opustijo izraze, kot sta „višja“ in „nižja“ izobrazba; poziva Komisijo, naj odpravi cilj na ravni EU glede doseganja visokošolske izobrazbe kot referenčnega merila, saj ni v skladu z namero Komisije, da poklicno izobraževanje in usposabljanje vrednoti enakovredno;	4. poziva institucije EU in države članice, naj spodbujajo spoštljivejšo terminologijo za izobraževalne poti in opustijo izraze, kot sta „višja“ in „nižja“ izobrazba; poziva Komisijo, naj odpravi cilj na ravni EU glede doseganja visokošolske izobrazbe kot referenčnega merila, saj ni v skladu z namero Komisije, da poklicno izobraževanje in usposabljanje vrednoti enakovredno; ***poleg tega poziva Komisijo in države članice, naj poskrbijo, da bo terciarno poklicno izobraževanje na ravni 5 ISCED ter ravneh 5 in 6 EOK izrecno priznano in spodbujano v okvirih politike EU za spretnosti kot enakovredna pot akademskemu visokošolskemu izobraževanju;***

Or. en

Predlog spremembe 88
Li Andersson

Predlog resolucije
Odstavek 4

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
4. poziva institucije EU in države članice, naj spodbujajo spoštljivejšo terminologijo za izobraževalne poti in opustijo izraze, kot sta „višja“ in „nižja“ izobrazba; poziva Komisijo, naj odpravi cilj na ravni EU glede doseganja visokošolske izobrazbe kot referenčnega merila, saj ni v skladu z namero Komisije, da poklicno izobraževanje in usposabljanje vrednoti enakovredno;	4. poziva institucije EU in države članice, naj spodbujajo spoštljivejšo terminologijo za izobraževalne poti in opustijo izraze, kot sta „višja“ in „nižja“ izobrazba; poziva Komisijo, naj ***poskrbi, da bodo njene zadevne strategije, sporočila, smernice in instrumenti financiranja odražali in spodbujali enako priznavanje in vrednotenje poklicnih in akademskih poti; poziva Komisijo, naj*** odpravi cilj na ravni EU glede doseganja

visokošolske izobrazbe kot referenčnega merila, saj ni v skladu z namero Komisije, da poklicno izobraževanje in usposabljanje vrednoti enakovredno;

Or. en

Predlog spremembe 89
Maria Zaharia (Maria Zacharia)

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
5. poziva države članice in institucije EU, naj dijake ***in*** diplomante ***poklicnega izobraževanja*** in ***usposabljanja*** vključijo v vse ravni oblikovanja politik, da se zagotovi ***enaka*** udeležba ***,*** ter ***naj ponudijo pripravništva za udeležence*** poklicnega izobraževanja in usposabljanja;	5. poziva države članice in institucije EU, naj dijake***, vajence,*** diplomante***, učitelje, izvajalce usposabljanja in sindikate v poklicnem izobraževanju*** in ***usposabljanju*** vključijo v vse ravni oblikovanja politik, da se zagotovi ***smiselna*** udeležba ter ***demokratično upravljanje sistemov*** poklicnega izobraževanja in usposabljanja;

Or. en

Predlog spremembe 90
Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
5. poziva države članice in institucije EU, naj dijake ***in*** diplomante ***poklicnega izobraževanja*** in ***usposabljanja*** vključijo v vse ravni oblikovanja politik, da se zagotovi enaka udeležba, ter naj ponudijo ***pripravništva*** za udeležence poklicnega izobraževanja in usposabljanja;	5. poziva države članice in institucije EU, naj dijake***, vajence*** diplomante***, učitelje, izvajalce usposabljanja in njihove predstavnike, vključno s sindikati in študentskimi sindikati, v poklicnem izobraževanju*** in ***usposabljanju*** vključijo v vse ravni oblikovanja politik, da se zagotovi enaka udeležba, ter naj ponudijo ***vajeništva*** za udeležence poklicnega

izobraževanja in usposabljanja;

Or. en

Predlog spremembe 91
Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
5. poziva države članice in institucije EU, naj dijake in diplomante poklicnega izobraževanja in usposabljanja vključijo v ***vse*** ravni oblikovanja politik, da se zagotovi enaka udeležba, ter naj ponudijo pripravništva za udeležence poklicnega izobraževanja in usposabljanja;	5. poziva države članice in institucije EU, naj dijake in diplomante poklicnega izobraževanja in usposabljanja***, delodajalce, gospodarske zbornice, obrtne organizacije in socialne partnerje*** vključijo v ***oblikovanje vseh*** ravni oblikovanja politik, da se zagotovi enaka udeležba, ter naj ponudijo pripravništva za udeležence poklicnega izobraževanja in usposabljanja;

Or. en

Predlog spremembe 92
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
5. poziva države članice in institucije EU, naj dijake in diplomante poklicnega izobraževanja in usposabljanja vključijo v vse ravni oblikovanja politik, da se zagotovi enaka udeležba, ter naj ponudijo pripravništva za udeležence poklicnega izobraževanja in usposabljanja;	5. poziva države članice in institucije EU, naj dijake in diplomante poklicnega izobraževanja in usposabljanja vključijo v vse ravni oblikovanja politik, da se zagotovi enaka udeležba, ter naj ponudijo ***kakovostna in pravično plačana pripravništva*** za udeležence poklicnega izobraževanja in usposabljanja;

Or. en

Predlog spremembe 93
Margarita de la Pisa Carrión

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
5. poziva države članice in institucije EU, naj dijake in diplomante poklicnega izobraževanja in usposabljanja vključijo v ***vse*** ravni oblikovanja politik, da se zagotovi enaka udeležba, ter naj ponudijo pripravništva za udeležence poklicnega izobraževanja in usposabljanja;	5. poziva države članice in institucije EU, naj dijake in diplomante poklicnega izobraževanja in usposabljanja vključijo v ***ustrezne*** ravni oblikovanja politik, da se zagotovi enaka udeležba, ter naj ponudijo pripravništva za udeležence poklicnega izobraževanja in usposabljanja;

Or. en

Predlog spremembe 94
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 5

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
5. poziva države članice in institucije EU, naj dijake in diplomante poklicnega izobraževanja in usposabljanja vključijo v vse ravni oblikovanja politik, da se zagotovi enaka udeležba, ter naj ponudijo pripravništva za udeležence poklicnega izobraževanja in usposabljanja;	5. ***poudarja, da so akademsko izobražene osebe prekomerno zastopane pri političnem in upravnem odločanju, zaradi česar so pri oblikovanju politik premalo upoštevana stališča oseb s poklicno izobrazbo;*** poziva države članice in institucije EU, naj dijake in diplomante poklicnega izobraževanja in usposabljanja vključijo v vse ravni oblikovanja politik, da se zagotovi enaka udeležba, ter naj ponudijo ***vajeništva, praktična usposabljanja,*** pripravništva ***in delovna mesta*** za udeležence poklicnega izobraževanja in usposabljanja; ***poziva Komisijo, naj poleg mehanizma za znanstveno svetovanje vzpostavi tudi mehanizem za praktično svetovanje;***

Or. en

Predlog spremembe 95
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 5 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	5a. obžaluje, da v Evropi prihaja do diskriminacije na podlagi izobrazbe; pozdravlja, da Bolgarija, Hrvaška, Portugalska in Slovenija v svojih nacionalnih pravnih sistemih že zagotavljajo pravno varstvo pred tovrstno diskriminacijo; poudarja svetovalno mnenje nizozemskega inštituta za človekove pravice[1a], v katerem se poziva k vključitvi izobrazbe kot prepovedane podlage za diskriminacijo pri dostopu do blaga in storitev; poziva Evropsko komisijo, naj oceni in predlaga ustrezne ukrepe za zagotovitev, da je diskriminacija na podlagi izobrazbe ustrezno obravnavana v okviru EU za enakost;
	[1a] https://www.mensenrechten.nl/actueel/nieuws/2024/09/04/advies-college-vul-wetgeving-aan-met-bescherming-tegen-discriminatie-vanwege-opleiding.

Or. en

Predlog spremembe 96
Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Odstavek 5 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	5a. poudarja, kako pomembno je poklicno izobraževanje in usposabljanje

za posameznike in invalide ter poudarja, da je treba izdelati strategije, da bi jim zagotovili več in boljše priložnosti za poklicno izobraževanje in usposabljanje ter olajšali njihovo vključevanje na trg dela;

Or. en

Predlog spremembe 97
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 5 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	5b. obžaluje, da ravni plačil v številnih strokovnih poklicih, zlasti v javnem sektorju, še vedno niso dovolj usklajene s kompleksnostjo, odgovornostjo in družbeno vrednostjo teh vlog, kar prispeva k stalnemu pomanjkanju delovne sile in manjši privlačnosti poklicnih poti; poziva države članice in spodbuja socialne partnerje, naj revidirajo svoje okvire plačil, da bi okrepili zaposlovanje, zadržanje in dolgoročno trajnostnost bistvenih poklicnih storitev in strokovnih poklicev;

Or. en

Predlog spremembe 98
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
6. priznava, da tekmovanja WorldSkills in EuroSkills prispevajo k spodbujanju odličnosti, inovacij in	6. priznava, da tekmovanja WorldSkills in EuroSkills prispevajo k spodbujanju odličnosti, inovacij in

privlačnosti poklicnega izobraževanja in usposabljanja po vsej Evropi; spodbuja k tesnejšemu sodelovanju med Komisijo, državami članicami in organizacijami za tekmovanja v spretnostih, pridobljenih v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, da bi spodbudile poklicno odličnost ter podprle prepoznavnost poklicnega izobraževanja in usposabljanja; priznava, da bi morali biti ta tekmovanja in z njimi povezani okviri, kot so poklicni standardi WorldSkills Occupational Standards, navdih za oblikovalce politik, razvoj politike poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter priznavanje spretnosti;	privlačnosti poklicnega izobraževanja in usposabljanja po vsej Evropi; spodbuja k tesnejšemu sodelovanju med Komisijo, državami članicami in organizacijami za tekmovanja v spretnostih, pridobljenih v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, da bi spodbudile poklicno odličnost ter podprle prepoznavnost poklicnega izobraževanja in usposabljanja; priznava, da bi morali biti ta tekmovanja in z njimi povezani okviri, kot so poklicni standardi WorldSkills Occupational Standards, navdih za oblikovalce politik, razvoj politike poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter priznavanje spretnosti; ***opozarja, da mora odličnost v poklicnem izobraževanju in usposabljanju vključevati tudi vključenost, dostopnost, kakovostne delovne pogoje za učitelje in izvajalce usposabljanja ter enake možnosti za vse učeče se;***

Or. en

Predlog spremembe 99
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Letizia Moratti, Maravillas Abadía Jover

Predlog resolucije
Odstavek 6

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
6. priznava, da tekmovanja WorldSkills in EuroSkills prispevajo k spodbujanju odličnosti, inovacij in privlačnosti poklicnega izobraževanja in usposabljanja po vsej Evropi; spodbuja k tesnejšemu sodelovanju med Komisijo, državami članicami in organizacijami za tekmovanja v spretnostih, pridobljenih v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, da bi spodbudile poklicno odličnost ter podprle prepoznavnost poklicnega izobraževanja in usposabljanja; priznava, da bi morali biti ta tekmovanja in z njimi povezani okviri, kot so poklicni standardi	6. priznava, da tekmovanja WorldSkills in EuroSkills prispevajo k spodbujanju odličnosti, inovacij in privlačnosti poklicnega izobraževanja in usposabljanja po vsej Evropi; spodbuja k tesnejšemu sodelovanju med Komisijo, državami članicami***, regionalnimi*** in ***sektorskimi organizacijami ter*** organizacijami za tekmovanja v spretnostih, pridobljenih v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, da bi spodbudile poklicno odličnost ter podprle prepoznavnost poklicnega izobraževanja in usposabljanja; priznava, da bi morali biti ta

WorldSkills Occupational Standards, navdih za oblikovalce politik, razvoj politike poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter priznavanje spretnosti;	tekmovanja in z njimi povezani okviri, kot so poklicni standardi WorldSkills Occupational Standards, navdih za oblikovalce politik, razvoj politike poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter priznavanje spretnosti;

Or. en

Predlog spremembe 100
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 7

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
7. opozarja, da je v sporočilu Komisije z naslovom Unija spretnosti sicer navedeno, da bi moralo poklicno izobraževanje in usposabljanje postati enako cenjena učna pot kot visokošolsko izobraževanje, vendar se poklicnemu izobraževanju in usposabljanju še naprej namenja manjši delež sredstev programa Erasmus+ kot akademskemu izobraževanju; vztraja, da mu je treba dodeliti več proračunskih sredstev, da bi se zagotovila uresničitev tega cilja v praksi in podprl cilj „Evropa v gibanju“, tj. 12-odstotna učna mobilnost učečih se v poklicnem izobraževanju in usposabljanju do leta 2030;	7. opozarja, da je v sporočilu Komisije z naslovom Unija spretnosti sicer navedeno, da bi moralo poklicno izobraževanje in usposabljanje postati enako cenjena učna pot kot visokošolsko izobraževanje, vendar se poklicnemu izobraževanju in usposabljanju še naprej namenja manjši delež sredstev programa Erasmus+ kot akademskemu izobraževanju; vztraja, da mu je treba dodeliti več proračunskih sredstev, da bi se zagotovila uresničitev tega cilja v praksi in podprl cilj „Evrope v gibanju“, tj. 12-odstotna učna mobilnost učečih se v poklicnem izobraževanju in usposabljanju do leta 2030***, kar naj bi med drugim dosegli s programom Erasmus+***; ***opozarja, da je treba okrepiti dostop do učne mobilnosti za vajence, učeče se odrasle in učeče se z manj priložnostmi, med drugim s podporo za pripravljalne, jezikovne in spremljevalne podporne ukrepe; ponovno potrjuje, da je treba za učinkovito spodbujanje programov mobilnosti pri poklicnem izobraževanju in usposabljanju med ženskami upoštevati uravnoteženo zastopanost spolov pri dostopanju do takšnih programov;***

Or. en

Predlog spremembe 101
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 7

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
7. opozarja, da je v sporočilu Komisije z naslovom Unija spretnosti sicer navedeno, da bi moralo poklicno izobraževanje in usposabljanje postati enako cenjena učna pot kot visokošolsko izobraževanje, vendar se poklicnemu izobraževanju in usposabljanju še naprej namenja manjši delež sredstev programa Erasmus+ kot akademskemu izobraževanju; vztraja, da mu je treba dodeliti več proračunskih sredstev, da bi se zagotovila uresničitev tega cilja v praksi in podprl cilj „Evropa v gibanju“, tj. 12-odstotna učna mobilnost učečih se v poklicnem izobraževanju in usposabljanju do leta 2030;	7. opozarja, da je v sporočilu Komisije z naslovom Unija spretnosti sicer navedeno, da bi moralo poklicno izobraževanje in usposabljanje postati enako cenjena učna pot kot visokošolsko izobraževanje, vendar se poklicnemu izobraževanju in usposabljanju še naprej namenja manjši delež sredstev programa Erasmus+ kot akademskemu izobraževanju; vztraja, da mu je treba dodeliti več proračunskih sredstev, da bi se zagotovila uresničitev tega cilja v praksi in podprl cilj „Evropa v gibanju“, tj. 12-odstotna učna mobilnost učečih se v poklicnem izobraževanju in usposabljanju do leta 2030; ***vztraja, da bi moral program Erasmus+ priznati ne le rezultate na trgu dela, temveč tudi osebni razvoj, medkulturno učenje in izkušnje mladih kot osrednje cilje mobilnosti v poklicnem izobraževanju in usposabljanju; poziva Evropsko komisijo, naj poveča dostopnost, vključenost in trajnostnost programov mobilnosti, tako da v programih, ki jih upravlja EU, nameni posebna sredstva za podporo vključujoči mobilnosti za učeče se iz socialno-ekonomsko prikrajšanih okolij;***

Or. en

Predlog spremembe 102
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Letizia Moratti, Maravillas Abadía Jover

Predlog resolucije
Odstavek 7

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
7. opozarja, da je v sporočilu Komisije z naslovom Unija spretnosti sicer navedeno, da bi moralo poklicno izobraževanje in usposabljanje postati enako cenjena učna pot kot visokošolsko izobraževanje, vendar se poklicnemu izobraževanju in usposabljanju še naprej namenja manjši delež sredstev programa Erasmus+ kot akademskemu izobraževanju; vztraja, da mu je treba dodeliti več proračunskih sredstev, da bi se zagotovila uresničitev tega cilja v praksi in podprl cilj „Evropa v gibanju“, tj. 12-odstotna učna mobilnost učečih se v poklicnem izobraževanju in usposabljanju do leta 2030;	7. opozarja, da je v sporočilu Komisije z naslovom Unija spretnosti sicer navedeno, da bi moralo poklicno izobraževanje in usposabljanje postati enako cenjena učna pot kot visokošolsko izobraževanje, vendar se poklicnemu izobraževanju in usposabljanju še naprej namenja manjši delež sredstev programa Erasmus+ kot akademskemu izobraževanju; vztraja, da mu je treba dodeliti več proračunskih sredstev, da bi se zagotovila uresničitev tega cilja v praksi in podprl cilj „Evropa v gibanju“, tj. 12-odstotna učna mobilnost učečih se v poklicnem izobraževanju in usposabljanju do leta 2030; ***poziva k okrepitvi pobud Erasmus+ za krepitev zmogljivosti na področju poklicnega izobraževanja in usposabljanja, pri čemer priznava njihov prispevek k institucionalnemu razvoju, inovacijam ter dolgoročni kakovosti in odpornosti sistemov poklicnega izobraževanja in usposabljanja;***

Or. en

Predlog spremembe 103
Maria Zaharia (Maria Zacharia)

Predlog resolucije
Odstavek 7

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
7. opozarja, da je v sporočilu Komisije z naslovom Unija spretnosti sicer navedeno, da bi moralo poklicno izobraževanje in usposabljanje postati enako cenjena učna pot kot visokošolsko izobraževanje, vendar se poklicnemu izobraževanju in usposabljanju še naprej namenja manjši delež sredstev programa	7. opozarja, da je v sporočilu Komisije z naslovom Unija spretnosti sicer navedeno, da bi moralo poklicno izobraževanje in usposabljanje postati enako cenjena učna pot kot visokošolsko izobraževanje, vendar se poklicnemu izobraževanju in usposabljanju še naprej namenja manjši delež sredstev programa

Erasmus+ kot akademskemu izobraževanju; vztraja, da mu je treba dodeliti več proračunskih sredstev, da bi se zagotovila uresničitev tega cilja v praksi in podprl cilj „Evropa v gibanju“, tj. 12-odstotna učna mobilnost učečih se v poklicnem izobraževanju in usposabljanju do leta 2030;	Erasmus+ kot akademskemu izobraževanju; ***poziva k znatnemu povečanju skupnega proračuna programa Erasmus+ v naslednjem večletnem finančnem okviru z namensko podporo za učeče se iz prikrajšanih socialno-ekonomskih okolij, podeželskih regij in najbolj oddaljenih regij;*** vztraja, da mu je treba dodeliti več proračunskih sredstev, da bi se zagotovila uresničitev tega cilja v praksi in podprl cilj „Evropa v gibanju“, tj. 12-odstotna učna mobilnost učečih se v poklicnem izobraževanju in usposabljanju do leta 2030;
	Or. en

Predlog spremembe 104
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 7 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	7a. obžaluje, da stalne strukturne in finančne ovire še naprej omejujejo udeležbo učečih se v poklicnem izobraževanju in usposabljanju v mednarodni mobilnosti; poziva k vzpostavitvi trdnega skupnega evropskega okvira, ki bo zagotavljal samodejno priznavanje kvalifikacij in učnih izidov, pridobljenih med obdobji mobilnosti ter pripravništvi in vajeništvi v tujini; nadalje poziva, naj nepovratna sredstva za mobilnost v okviru programa Erasmus+ temeljijo na dejanskih življenjskih stroških v državah gostiteljicah in naj se pri njih upoštevajo specifični dodatni stroški, ki jih imajo dijaki poklicnega izobraževanja in usposabljanja;
	Or. en

Predlog spremembe 105
Letizia Moratti

Predlog resolucije
Odstavek 7 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	7a. poudarja, da je treba razviti prilagojene poti podpore za mlade, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposabljajo, in sicer z orodji za usmerjanje, tutorstvo in mentorstvo, s katerimi bo mogoče obravnavati potrebe posameznikov in odpraviti ovire za dostop do izobraževanja in poklicnega usposabljanja; poziva Komisijo in države članice, naj okrepijo ukrepe za vključevanje in ponovno vključevanje ter spodbujajo udeležbo mladih, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposabljajo, v programih poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter v priložnostih za vseživljenjsko učenje;

Or. en

Predlog spremembe 106
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Letizia Moratti, Maravillas Abadía Jover

Predlog resolucije
Odstavek 7 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	7a. poziva Komisijo in države članice, naj olajšajo sodelovanje malih in srednjih podjetij v programih mobilnosti Erasmus+ za vajence ter učeče se v poklicnem izobraževanju in usposabljanju s poenostavitvijo upravnih postopkov, zmanjšanjem zahtev glede poročanja, zagotavljanjem ciljno usmerjene organizacijske podpore in upoštevanjem specifičnih izzivov, s katerimi se spoprijemajo mala podjetja, kadar so

vajenci začasno odsotni z delovnega mesta;

Or. en

Predlog spremembe 107
Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog resolucije
Odstavek 7 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	7a. obžaluje odločitev Evropske komisije, da evropskih združenj za poklicno izobraževanje in usposabljanje ne bo vključila v odbor na visoki ravni za spretnosti, ter jo poziva, naj jih vanj vključi kot polnopravne člane, saj so njihove izkušnje z usposabljanjem, izobraževanjem in spretnostmi v skladu s temeljnim poslanstvom odbora ter dopolnjujejo dokaze, ki jih zagotavlja evropska opazovalnica za zbiranje podatkov o spretnostih;

Or. en

Predlog spremembe 108
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 7 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	7a. poziva države članice in Komisijo, naj sprejmejo ciljno usmerjene ukrepe za odpravo razlik med spoloma v izobraževanju in usposabljanju na področju naravoslovja, tehnologije, inženirstva in matematike, tudi v poklicnem izobraževanju in

usposabljanju, in sicer z odpravljanjem stereotipov, izboljšanjem zadrževanja in napredovanja ter zagotavljanjem enakega dostopa do kakovostnega usposabljanja, vajeništev in prihodnjih poklicnih poti v strateških sektorjih;

Or. en

Predlog spremembe 109
Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Odstavek 7 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	7a. poudarja, da so dobro delujoči socialni dialog, kolektivne pogodbe in smiselno sodelovanje socialnih partnerjev bistveni za izboljšanje privlačnosti in kakovosti poklicnega izobraževanja in usposabljanja, predvidevanje potreb po spretnostih ter podpiranje delavcev pri zelenem in digitalnem prehodu;

Or. en

Predlog spremembe 110
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 7 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	7b. poziva k sprejetju ukrepov, ki bodo omogočili dodatno podporo in poenostavili upravne postopke, da bo za podjetja, tudi mala in srednja, lažje in privlačneje gostiti in pošiljati mednarodne vajence; poziva k čimprejšnjemu izvajanju programa Erasmus brez papirja in študentske izkaznice Erasmus v sektorju

poklicnega izobraževanja in usposabljanja; poziva, naj se v proračunu zagotovijo sredstva za izvajalce poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bodo lahko zaposlili več koordinatorjev za mednarodno mobilnost;

Or. en

Predlog spremembe 111
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Henrik Dahl, Letizia Moratti, Maravillas Abadía Jover

Predlog resolucije
Odstavek 7 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	7b. spodbuja razvoj partnerstev in mrež za izmenjavo med podjetji, ponudniki poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter posredniškimi organizacijami, da bi olajšali mobilnost vajencev, zlasti za mala in srednja podjetja z omejenimi upravnimi in organizacijskimi zmogljivostmi;

Or. en

Predlog spremembe 112
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 7 c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	7c. ugotavlja, da je treba okrepiti sodelovanje in stike med dijaki poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter študenti akademskega izobraževanja; meni, da bi se lahko z omogočanjem skupnih učnih okolij in projektov ter rednih izmenjav med obema skupinama izboljšalo medsebojno razumevanje,

podpirale bolj nemotene poti napredovanja ter spodbudili bolj inovativni in vključujoči učni ekosistemi; poziva Komisijo, naj preuči pilotni projekt Erasmus+ za medsektorske projekte mednarodne mobilnosti za dijake poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter študente akademskega izobraževanja;

Or. en

Predlog spremembe 113
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Henrik Dahl, Letizia Moratti, Maravillas Abadía Jover

Predlog resolucije
Odstavek 7 c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	7c. poziva Komisijo, naj pri izvajanju unije spretnosti gradi na obstoječih evropskih in nacionalnih strukturah, strokovnem znanju in partnerstvih, pri čemer naj se izogiba nepotrebni upravni zapletenosti in poskrbi za učinkovito uporabo virov;

Or. en

Predlog spremembe 114
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 7 d (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	7d. meni, da sta aktivna udeležba in zastopanost dijakov in študentov bistveni za učinkovito upravljanje v vseh izobraževalnih ustanovah; obžaluje, da v ustanovah za poklicno izobraževanje in usposabljanje pogosto ni ustrezne vključenosti dijakov v organe odločanja

ter da imajo dijaki poklicnega izobraževanja in usposabljanja pogosto slabo pravno varstvo, kar zadeva njihove pravice do zastopanosti; poziva države članice, naj zagotovijo pravne določbe za udeležbo dijakov in študentov; poziva Evropsko komisijo, naj podpre razvoj evropske mreže za zastopanost dijakov poklicnega izobraževanja in usposabljanja;

Or. en

Predlog spremembe 115
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Henrik Dahl, Letizia Moratti, Maravillas Abadía Jover

Predlog resolucije
Odstavek 7 d (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	7d. pozdravlja sedanja prizadevanja Komisije za olajšanje čezmejne mobilnosti in prenosljivosti spretnosti, tudi s prihodnjo pobudo za prenosljivost spretnosti ter digitalizacijo in poenostavitvijo upravnih postopkov, zlasti s pobudami, kot sta evropska izkaznica socialnega zavarovanja (ESSPASS) in okvir elektronske izjave, da bi se zmanjšalo upravno breme ter olajšala mobilnost učečih se, delavcev in delodajalcev po vsej Uniji;

Or. en

Predlog spremembe 116
Brigitte van den Berg

Predlog resolucije
Odstavek 7 e (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*

	7e. poziva Komisijo in države članice, naj okrepijo raven 5 evropskega ogrodja kvalifikacij (EOK) kot skladno in priznano pot za pridobitev kvalifikacij na terciarni ravni; poudarja, da je potrebna večja doslednost glede njene vloge in prepoznavnosti v državah članicah; poudarja, kako pomembne so jasne poti napredovanja, okrepljena ureditev prenašanja kreditnih točk in izboljšana prehodnost med sistemi poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter visokošolskimi sistemi, hkrati pa poudarja, da bi bilo treba ravni 3 in 4 EOK priznati kot cenjeno in popolno raven kvalifikacij za učeče se, ki želijo vstopiti na trg dela;

Or. en

Predlog spremembe 117
Maria Zaharia (Maria Zacharia)

Predlog resolucije
Odstavek 8

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
8. poziva Komisijo, naj ***s specifičnimi priporočili za države v okviru evropskega semestra in namensko dodelitvijo sredstev EU*** podpre države članice ***pri zadostnem vlaganju*** v poklicno izobraževanje in usposabljanje; želi spomniti, da so bile v okviru Sklada za pravični prehod izvedene uspešne naložbe v lokalna gospodarstva, in sicer s kombinacijo sredstev za spretnosti ter sredstev za mala in srednja podjetja, ter priporoča, naj se temu zgledu sledi v načrtih držav članic za nacionalna in regionalna partnerstva, da bi spodbudili poklicno izobraževanje in usposabljanje;	8. poziva Komisijo, naj podpre države članice ***pri znatnem povečanju javnih naložb*** v poklicno izobraževanje in usposabljanje ***prek evropskega semestra, kohezijske politike in namenskih instrumentov financiranja Unije***; ***poudarja, da dostop do visokokakovostnega poklicnega izobraževanja in usposabljanja ne bi smel biti odvisen od regionalnega bogastva ali lokalne fiskalne zmogljivosti;*** želi spomniti, da so bile v okviru Sklada za pravični prehod izvedene uspešne naložbe v lokalna gospodarstva, in sicer s kombinacijo sredstev za spretnosti ter sredstev za mala in srednja podjetja, ter priporoča, naj se temu zgledu sledi v načrtih držav članic za nacionalna in regionalna partnerstva, da bi spodbudili

poklicno izobraževanje in usposabljanje;

Or. en

Predlog spremembe 118
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Henrik Dahl, Letizia Moratti, Maravillas Abadía Jover

Predlog resolucije
Odstavek 8

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
8. poziva Komisijo, naj s specifičnimi priporočili za države v okviru evropskega semestra in ***namensko dodelitvijo sredstev*** EU podpre države članice pri zadostnem vlaganju v poklicno izobraževanje in usposabljanje; želi spomniti, da so bile v okviru Sklada za pravični prehod izvedene uspešne naložbe v lokalna gospodarstva, in sicer s kombinacijo sredstev za spretnosti ter sredstev za mala in srednja podjetja, ter priporoča, naj se temu zgledu sledi v načrtih držav članic za nacionalna in regionalna partnerstva, da bi spodbudili poklicno izobraževanje in usposabljanje;	8. poziva Komisijo, naj s specifičnimi priporočili za države v okviru evropskega semestra in ***učinkovito uporabo razpoložljivih instrumentov financiranja*** EU podpre države članice pri zadostnem vlaganju v poklicno izobraževanje in usposabljanje; želi spomniti, da so bile v okviru Sklada za pravični prehod izvedene uspešne naložbe v lokalna gospodarstva, in sicer s kombinacijo sredstev za spretnosti ter sredstev za mala in srednja podjetja, ter priporoča, naj se temu zgledu sledi v načrtih držav članic za nacionalna in regionalna partnerstva, da bi spodbudili poklicno izobraževanje in usposabljanje;

Or. en

Predlog spremembe 119
Margarita de la Pisa Carrión

Predlog resolucije
Odstavek 8

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
8. poziva Komisijo, naj s specifičnimi priporočili za države ***v okviru evropskega semestra*** in namensko dodelitvijo sredstev EU podpre države članice pri zadostnem vlaganju v poklicno izobraževanje in usposabljanje; želi spomniti, da so bile v	8. poziva Komisijo, naj s specifičnimi priporočili za države in namensko dodelitvijo sredstev EU podpre države članice pri zadostnem vlaganju v poklicno izobraževanje in usposabljanje; želi spomniti, da so bile v okviru Sklada za

okviru Sklada za pravični prehod izvedene uspešne naložbe v lokalna gospodarstva, in sicer s kombinacijo sredstev za spretnosti ter sredstev za mala in srednja podjetja, ter priporoča, naj se temu zgledu sledi v načrtih držav članic za nacionalna in regionalna partnerstva, da bi spodbudili poklicno izobraževanje in usposabljanje;	pravični prehod izvedene uspešne naložbe v lokalna gospodarstva, in sicer s kombinacijo sredstev za spretnosti ter sredstev za mala in srednja podjetja, ter priporoča, naj se temu zgledu sledi v načrtih držav članic za nacionalna in regionalna partnerstva, da bi spodbudili poklicno izobraževanje in usposabljanje;

Or. en

Predlog spremembe 120
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 8

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
8. poziva Komisijo, naj s specifičnimi priporočili za države v okviru evropskega semestra in namensko dodelitvijo sredstev EU podpre države članice pri zadostnem vlaganju v poklicno izobraževanje in usposabljanje; želi spomniti, da so bile v okviru Sklada za pravični prehod izvedene uspešne naložbe v lokalna gospodarstva, in sicer s kombinacijo sredstev za spretnosti ter sredstev za mala ***in*** srednja podjetja, ter priporoča, naj se temu zgledu sledi v načrtih držav članic za nacionalna in regionalna partnerstva, da bi spodbudili poklicno izobraževanje in usposabljanje;	8. poziva Komisijo, naj s specifičnimi priporočili za države v okviru evropskega semestra in namensko dodelitvijo sredstev EU podpre države članice pri zadostnem vlaganju v poklicno izobraževanje in usposabljanje; želi spomniti, da so bile v okviru Sklada za pravični prehod izvedene uspešne naložbe v lokalna gospodarstva, in sicer s kombinacijo sredstev za spretnosti ter sredstev za mala***,*** srednja ***in socialna*** podjetja, ter priporoča, naj se temu zgledu sledi v načrtih držav članic za nacionalna in regionalna partnerstva, da bi podprli poklicno izobraževanje in usposabljanje; ***poziva Komisijo in države članice, naj poskrbijo, da bodo ti ukrepi vključeni v strategije pravičnega prehoda ter podprti z ustreznim javnim financiranjem, socialnim dialogom in dostopom do kakovostnega usposabljanja skozi celotno delovno življenje;***

Or. en

Predlog spremembe 121

Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog resolucije
Odstavek 8

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
8. poziva Komisijo, naj s specifičnimi priporočili za države v okviru evropskega semestra in namensko dodelitvijo sredstev EU podpre države članice pri zadostnem vlaganju v poklicno izobraževanje in usposabljanje; želi spomniti, da so bile v okviru Sklada za pravični prehod izvedene uspešne naložbe v lokalna gospodarstva, in sicer s kombinacijo sredstev za spretnosti ter sredstev za mala in srednja podjetja, ter priporoča, naj se temu zgledu sledi v načrtih držav članic za nacionalna in regionalna partnerstva, da bi spodbudili poklicno izobraževanje in usposabljanje;	8. poziva Komisijo, naj s specifičnimi priporočili za države v okviru evropskega semestra in namensko dodelitvijo sredstev EU podpre države članice pri zadostnem vlaganju v poklicno izobraževanje in usposabljanje; želi spomniti, da so bile v okviru Sklada za pravični prehod izvedene uspešne naložbe v lokalna gospodarstva, in sicer s kombinacijo sredstev za spretnosti ter sredstev za mala in srednja podjetja, ter priporoča, naj se temu zgledu sledi v načrtih držav članic za nacionalna in regionalna partnerstva, da bi spodbudili poklicno izobraževanje in usposabljanje; ***poudarja, da bi morale biti naložbe usmerjene v sektorje, ki se spoprijemajo s stalnim pomanjkanjem delovne sile in so strateškega pomena za industrijo;***

Or. en

Predlog spremembe 122
Pál Szekeres, Margarita de la Pisa Carrión, Séverine Werbrouck

Predlog resolucije
Odstavek 8

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
8. poziva Komisijo, naj s specifičnimi priporočili za države v okviru evropskega semestra in namensko dodelitvijo sredstev EU podpre države članice pri zadostnem vlaganju v poklicno izobraževanje in usposabljanje; želi spomniti, da so bile v okviru Sklada za pravični prehod izvedene uspešne naložbe v lokalna gospodarstva, in sicer s kombinacijo sredstev za spretnosti ter sredstev za mala in srednja podjetja, ter	8. poziva Komisijo, naj s specifičnimi priporočili za države v okviru evropskega semestra in namensko dodelitvijo sredstev EU podpre države članice pri zadostnem vlaganju v poklicno izobraževanje in usposabljanje; želi spomniti, da so bile v okviru Sklada za pravični prehod izvedene uspešne naložbe v lokalna gospodarstva, in sicer s kombinacijo sredstev za spretnosti ter sredstev za mala in srednja podjetja, ter

priporoča, naj se ***temu zgledu sledi*** v načrtih držav članic za nacionalna in regionalna partnerstva, da bi spodbudili poklicno izobraževanje in usposabljanje;	priporoča, naj se ***ta zgled upošteva*** v načrtih držav članic za nacionalna in regionalna partnerstva, da bi spodbudili poklicno izobraževanje in usposabljanje;

Or. en

Predlog spremembe 123
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 8 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	8a. poziva Komisijo, naj predloži ambiciozno evropsko strategijo za poklicno izobraževanje in usposabljanje; spodbuja Komisijo, naj socialne partnerje in izvajalce poklicnega izobraževanja in usposabljanja sistematično in že v zgodnji fazi vključi v oblikovanje, izvajanje in upravljanje politik na področju poklicnega izobraževanja in usposabljanja; poziva Komisijo in Svet, naj spremenita uredbo o ustanovitvi centra Cedefop za zagotovitev, da bodo izvajalci poklicnega izobraževanja in usposabljanja sistematično vključeni v njegove upravljavske in svetovalne strukture; spodbuja Komisijo, naj predstavnikom izvajalcev poklicnega izobraževanja in usposabljanja dodeli vlogo članov v svetovalnem odboru za poklicno usposabljanje in odboru na visoki ravni za spretnosti;

Or. en

Predlog spremembe 124
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 8 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	8a. poleg tega poziva k trajnim javnim naložbam v sisteme poklicnega izobraževanja in usposabljanja, s posebnim poudarkom na regijah, ki se spoprijemajo s strukturnimi izzivi na trgu dela, pomanjkanjem spretnosti ali omejenim dostopom do možnosti za usposabljanje, vključno s podeželskimi, oddaljenimi, najbolj oddaljenimi, deindustrializiranimi in gospodarsko prikrajšanimi območji, da bi okrepili lokalne ekosisteme spretnosti ter podprli pozitivne učinke prelivanja na zaposlovanje, inovacije in teritorialno kohezijo;

Or. en

Predlog spremembe 125
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 8 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	8b. poudarja, da lahko naložbe Unije v strateške sektorje ter zeleni in digitalni prehod svoj polni učinek dosežejo le, če imajo delavci, učeči se in delodajalci dostop do spretnosti, potrebnih za uvajanje, upravljanje in razširjanje novih tehnologij; opozarja, da vztrajne vrzeli v spretnostih odražajo dolgotrajno nezadostno vlaganje v usposabljanje, šibko usklajevanje in neenak dostop do kakovostnih možnosti za učenje ter da bi lahko upočasnile industrijsko uvajanje, omejile inovacije in oslabile konkurenčnost Unije; zato poudarja, da bi morala biti podpora za poklicno izobraževanje in usposabljanje ter izpopolnjevanje in preusposabljanje

sestavni del vseh ustreznih naložbenih instrumentov in instrumentov politike Unije, med drugim prek smiselnega in predvidljivega deleža sredstev, namenjenih razvoju spretnosti, izvajanju usposabljanja in prilagajanju delovne sile v vsakem zadevnem programu ali sklopu politike;

Or. en

Predlog spremembe 126
Maria Zaharia (Maria Zacharia)

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
9. podpira partnerstva ***na ravni EU in nacionalni ravni*** med delodajalci ***ter*** izvajalci poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi izboljšali ustreznost in kakovost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju; ***poziva k povezovanju izvajalcev poklicnega izobraževanja in usposabljanja z regionalnimi industrijskimi in tehnološkimi grozdi;***	9. podpira partnerstva med delodajalci***,*** izvajalci poklicnega izobraževanja in usposabljanja***, sindikati in javnimi organi***, da bi izboljšali ustreznost in kakovost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju; ***poudarja, da bi morali imeti socialni partnerji osrednjo vlogo pri razvoju učnih načrtov, standardih vajeništva ter napovedovanju potreb po spretnostih;***

Or. en

Predlog spremembe 127
Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
9. podpira partnerstva na ravni EU in nacionalni ravni med delodajalci ter izvajalci poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi izboljšali ustreznost in	9. podpira partnerstva na ravni EU in nacionalni ravni med delodajalci ter izvajalci poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi izboljšali ustreznost in

kakovost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju; poziva k povezovanju izvajalcev poklicnega izobraževanja in usposabljanja z regionalnimi industrijskimi in tehnološkimi grozdi;	kakovost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju; poziva k povezovanju izvajalcev poklicnega izobraževanja in usposabljanja z regionalnimi industrijskimi in tehnološkimi grozdi; ***poudarja, da je treba ceniti lokalne izvajalce poklicnega izobraževanja in usposabljanja, kot so šole, tehnični inštituti in akreditirani centri za usposabljanje, saj so bistvena povezava med učečimi se in lokalnim trgom dela; poudarja, da so zaradi poglobljenega poznavanja specifičnih lokalnih potreb najučinkovitejši kanali za usklajevanje povpraševanja po izobraževanju z regionalnimi proizvodnimi strukturami, s posebnim poudarkom na malih in srednjih podjetjih;***
	Or. en

Predlog spremembe 128
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
9. podpira partnerstva na ravni EU in nacionalni ravni med delodajalci ter izvajalci poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi izboljšali ustreznost in kakovost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju; poziva k povezovanju izvajalcev poklicnega izobraževanja in usposabljanja z regionalnimi industrijskimi in tehnološkimi grozdi;	9. podpira partnerstva na ravni EU in nacionalni ravni med delodajalci ter izvajalci poklicnega izobraževanja in usposabljanja ***ter predstavniki učečih se, vajencev, učiteljev in vseh drugih deležnikov na področju izobraževanja***, da bi izboljšali ustreznost in kakovost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju***, med drugim z zagotavljanjem visokokakovostnih možnosti za vajeništvo***; ; poziva k povezovanju izvajalcev poklicnega izobraževanja in usposabljanja z regionalnimi industrijskimi in tehnološkimi grozdi; ***opozarja, da je treba učiteljem in izvajalcem usposabljanja v poklicnem izobraževanju in usposabljanju zagotoviti ustrezne plače in delovne pogoje, da bi***

povečali privlačnost teh poklicev; poziva k razširitvi možnosti za hibridne učitelje in izvajalce usposabljanja v poklicnem izobraževanju in usposabljanju;

Or. en

Predlog spremembe 129
Li Andersson

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
9. podpira partnerstva na ravni EU in nacionalni ravni med delodajalci ter izvajalci poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi izboljšali ustreznost in kakovost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju; poziva k povezovanju izvajalcev poklicnega izobraževanja in usposabljanja z regionalnimi industrijskimi in tehnološkimi grozdi;	9. podpira partnerstva na ravni EU in nacionalni ravni med delodajalci ter izvajalci poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi izboljšali ustreznost in kakovost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju; poziva ***Komisijo, naj poskrbi, da bo prihodnja strategija za poklicno izobraževanje in usposabljanje podpirala države članice ter izvajalce poklicnega izobraževanja in usposabljanja pri zagotavljanju, da bodo vsi programi poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter dokazila v zvezi z njimi, vključno z modularnimi učnimi programi, učnimi programi za specifične delovne naloge in programi digitalnega učenja, izpolnjevali merila in standarde, opredeljene v ustreznih splošno priznanih sistemih zagotavljanja kakovosti; poziva*** k povezovanju izvajalcev poklicnega izobraževanja in usposabljanja z regionalnimi industrijskimi in tehnološkimi grozdi;

Or. en

Predlog spremembe 130
Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
9. podpira partnerstva na ravni EU in nacionalni ravni med delodajalci ***ter*** izvajalci poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi izboljšali ustreznost in kakovost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju; poziva k povezovanju izvajalcev poklicnega izobraževanja in usposabljanja z regionalnimi industrijskimi in tehnološkimi grozdi;	9. ***poziva h krepitvi socialnega dialoga o politikah poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter vajeništva in k učinkovitemu sodelovanju s sindikati na področju izobraževanja, da bi povečali privlačnost učiteljskega poklica v poklicnem izobraževanju in usposabljanju ter odpravili pomanjkanje učiteljev in izvajalcev usposabljanja v poklicnem izobraževanju in usposabljanju;*** podpira partnerstva na ravni EU in nacionalni ravni med delodajalci***,*** izvajalci poklicnega izobraževanja in usposabljanja ***ter socialnimi partnerji***, da bi izboljšali ustreznost in kakovost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju; poziva k povezovanju izvajalcev poklicnega izobraževanja in usposabljanja z regionalnimi industrijskimi in tehnološkimi grozdi;

Or. en

Predlog spremembe 131
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
9. podpira partnerstva na ravni EU in nacionalni ravni med delodajalci ter izvajalci poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi izboljšali ustreznost in kakovost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju; poziva k povezovanju izvajalcev poklicnega izobraževanja in usposabljanja z regionalnimi industrijskimi in tehnološkimi	9. podpira partnerstva na ravni EU in nacionalni ravni med delodajalci in izvajalci poklicnega izobraževanja in usposabljanja***, socialnimi partnerji, sindikati, zavodi za zaposlovanje, lokalnimi in regionalnimi organi, mladinskimi organizacijami in organizacijami civilne družbe***, da bi izboljšali ustreznost in kakovost učnih

grozdi;	načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju; poziva k povezovanju izvajalcev poklicnega izobraževanja in usposabljanja z regionalnimi industrijskimi in tehnološkimi grozdi;

Or. en

Predlog spremembe 132
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Henrik Dahl, Letizia Moratti, Maravillas Abadía Jover

Predlog resolucije
Odstavek 9

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
9. podpira partnerstva na ravni EU in nacionalni ravni med delodajalci ***ter*** izvajalci poklicnega izobraževanja in usposabljanja, da bi izboljšali ustreznost in kakovost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju; poziva k povezovanju izvajalcev poklicnega izobraževanja in usposabljanja z regionalnimi industrijskimi in tehnološkimi grozdi;	9. podpira partnerstva na ravni EU in nacionalni ravni med delodajalci**,** izvajalci poklicnega izobraževanja in usposabljanja ***ter zlasti socialnimi partnerji***, da bi izboljšali ustreznost in kakovost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju; poziva k povezovanju izvajalcev poklicnega izobraževanja in usposabljanja z regionalnimi industrijskimi in tehnološkimi grozdi;

Or. en

Predlog spremembe 133
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 9 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	9a. poudarja, da bi morali biti centri poklicne odličnosti v središču prihodnjega razvoja sistemov poklicnega izobraževanja in usposabljanja v Evropi, saj so ključna gonila strukturnih reform, inovacij, priznavanja in modernizacije; poziva Komisijo, naj izboljša dolgoročne

naložbene poti za centre poklicne odličnosti in jih financira enako kot zavezništva evropskih univerz; poudarja, da centri poklicne odličnosti združujejo izvajalce izobraževanja, podjetja, regionalne organe in socialne partnerje, da bi izpolnjevali potrebe trga dela, spodbujali inovacije, izboljšali regionalno konkurenčnost ter podprli zeleni in digitalni prehod; poziva k neodvisni oceni centrov poklicne odličnosti;

Or. en

Predlog spremembe 134
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Henrik Dahl, Letizia Moratti, Maravillas Abadía Jover

Predlog resolucije
Odstavek 9 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	9a. priznava, da imajo podjetja osrednjo vlogo v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, zlasti v dualnih sistemih usposabljanja, saj omogočajo učna okolja na delovnem mestu, prenašajo najnovejše spretnosti in kompetence ter podpirajo inovacije; poziva Komisijo in države članice, naj okrepijo vlogo in prepoznavnost podjetij kot ključnih učnih okolij v sistemih poklicnega izobraževanja in usposabljanja;

Or. en

Predlog spremembe 135
Li Andersson

Predlog resolucije
Odstavek 9 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*

9a. poziva EU in države članice, naj odpravijo neskladja v spretnostih z izboljšanjem sodelovanja med izvajalci poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter delodajalci, med drugim s presojo spretnosti in profiliranjem kompetenc na ravni delovnega mesta, da bi opredelili obstoječe spretnosti in kompetence, podprli njihovo formalno priznavanje in določili, kje je potrebno nadaljnje usposabljanje;

Or. en

Predlog spremembe 136
Maria Zaharia (Maria Zacharia)

Predlog resolucije
Odstavek 9 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	9a. poudarja, da je pomanjkanje učiteljev in izvajalcev usposabljanja v poklicnem izobraževanju in usposabljanju velika ovira za visokokakovostno poklicno izobraževanje; poziva države članice, naj vlagajo v njihovo zaposlovanje, stalni strokovni razvoj, dostojno plačilo in delovne pogoje;

Or. en

Predlog spremembe 137
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Henrik Dahl, Letizia Moratti

Predlog resolucije
Odstavek 9 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	9b. spodbuja nadaljnji razvoj centrov poklicne odličnosti kot platform za sodelovanje med izvajalci izobraževanja,

podjetji, raziskovalnimi ustanovami in regionalnimi inovacijskimi ekosistemi, da bi izboljšali razvoj spretnosti, inovacijsko zmogljivost in konkurenčnost v strateških sektorjih, hkrati pa podprli redno ocenjevanje njihove učinkovitosti in prispevka k potrebam trga dela;

Or. en

Predlog spremembe 138
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 9 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	9b. pozdravlja vse večjo zavezo držav članic, da bodo vzpostavile in izboljšale nacionalne pobude za centre poklicne odličnosti; je v zvezi s tem seznanjen s pobudami Francije, Nizozemske, Španije, Italije, Danske, Poljske in Slovaške za razvoj ali pilotno izvajanje nacionalnih okvirov za centre poklicne odličnosti ter s sodelovanjem teh držav v evropskem ekosistemu centrov poklicne odličnosti; poziva druge države članice, naj sledijo tem zgledom;

Or. en

Predlog spremembe 139
Maria Zaharia (Maria Zacharia)

Predlog resolucije
Odstavek 9 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	9b. poudarja, da je dolgoročna privlačnost strokovnih poklicev, odvisna od obstoja sistemov kolektivnih pogajanj, ki lahko zagotovijo poštene plače, varne

delovne pogoje, poklicno napredovanje in enako obravnavanje delavcev v vseh sektorjih;

Or. en

Predlog spremembe 140
Pál Szekeres, Margarita de la Pisa Carrión, Séverine Werbrouck

Predlog resolucije
Odstavek 10

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
10. poziva k širšemu vključevanju poklicnega izobraževanja in usposabljanja v obstoječe politike in programe EU; spodbuja boljše vključevanje organov s področja poklicnega izobraževanja in usposabljanja v oblikovanje inovacijskih politik, da bi se izboljšala razširjanje in uporaba inovativnih rešitev v vseh sektorjih; vztraja, da je treba podpreti naložbe v spretnosti v strateških sektorjih v okviru sklopov politike predlaganega Evropskega sklada za konkurenčnost;	10. poziva k širšemu vključevanju poklicnega izobraževanja in usposabljanja v obstoječe politike in programe EU; spodbuja boljše vključevanje organov s področja poklicnega izobraževanja in usposabljanja v oblikovanje inovacijskih politik, da bi se izboljšala razširjanje in uporaba inovativnih rešitev v vseh sektorjih; vztraja, da je treba podpreti naložbe v spretnosti v strateških sektorjih v okviru sklopov politike predlaganega Evropskega sklada za konkurenčnost; ***nadalje poziva k pripravi strategij za olajšanje dostopa do varstva intelektualne lastnine, vključno z registracijo patentov, blagovnih znamk, industrijskih modelov in drugih pravic intelektualne lastnine, ne le za univerzitetne diplomante in akademske raziskovalce, temveč tudi za dijake in diplomante poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter usposobljene delavce s poklicno izobrazbo, pri čemer je treba priznati njihov znaten prispevek k uporabnim inovacijam, tehnološkemu razvoju in industrijski konkurenčnosti po vsej Uniji;***

Or. en

Predlog spremembe 141

Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog resolucije
Odstavek 10

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
10. poziva k širšemu vključevanju poklicnega izobraževanja in usposabljanja v obstoječe politike in programe EU; spodbuja boljše vključevanje organov s področja poklicnega izobraževanja in usposabljanja v oblikovanje inovacijskih politik, da bi se izboljšala razširjanje in uporaba inovativnih rešitev v vseh sektorjih; vztraja, da je treba podpreti naložbe v spretnosti v strateških sektorjih v okviru sklopov politike predlaganega Evropskega sklada za konkurenčnost;	10. poziva k širšemu vključevanju poklicnega izobraževanja in usposabljanja v obstoječe politike in programe EU; spodbuja boljše vključevanje organov s področja poklicnega izobraževanja in usposabljanja v oblikovanje inovacijskih politik, da bi se izboljšala razširjanje in uporaba inovativnih rešitev v vseh sektorjih; vztraja, da je treba podpreti naložbe v spretnosti v strateških sektorjih v okviru sklopov politike predlaganega Evropskega sklada za konkurenčnost; ***izrecno poziva, naj se ustanove za terciarno poklicno izobraževanje na ravni 5 ISCED ter ravneh 5 in 6 EOK vključijo v evropske raziskovalne in inovacijske ekosisteme kot ponudniki specializiranih tehničnih spretnosti;***
	poleg tega poziva k večji vključenosti malih in srednjih podjetij, družinskih podjetij in lokalnih proizvodnih območij v oblikovanje in izvajanje programov poklicnega usposabljanja;

Or. en

Predlog spremembe 142
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 10

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
10. poziva k širšemu vključevanju poklicnega izobraževanja in usposabljanja v obstoječe politike in programe EU;	10. poziva k širšemu vključevanju poklicnega izobraževanja in usposabljanja v obstoječe politike in programe EU;

spodbuja ***boljše*** vključevanje ***organov s področja poklicnega izobraževanja*** in ***usposabljanja*** v oblikovanje inovacijskih politik, da bi ***se izboljšala razširjanje*** in ***uporaba inovativnih rešitev v vseh sektorjih***; vztraja, da je treba podpreti naložbe v spretnosti v strateških sektorjih v okviru sklopov politike predlaganega Evropskega sklada za konkurenčnost;	spodbuja ***tesnejše*** vključevanje ***ustanov za poklicno izobraževanje*** in ***usposabljanje*** v oblikovanje ***in izvajanje*** inovacijskih politik, da bi ***pospešili prilagajanje*** in ***širjenje inovacij na delovnem mestu; poziva Komisijo, naj zagotovi dejavno vključevanje ustanov za poklicno izobraževanje in usposabljanje v razpise programa Obzorje Evropa, zlasti v projekte na višjih ravneh tehnološke pripravljenosti, pri katerih so izvajanje, preskušanje in razširjanje v dejanskih okoljih s strani delavcev s poklicno izobrazbo, usposobljenih v okviru poklicnega izobraževanja in usposabljanja, bistvenega pomena za učinek***; vztraja, da je treba podpreti naložbe v spretnosti v strateških sektorjih v okviru sklopov politike predlaganega Evropskega sklada za konkurenčnost;

Or. en

Predlog spremembe 143
Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Odstavek 10

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
10. poziva k širšemu vključevanju poklicnega izobraževanja in usposabljanja v obstoječe politike in programe EU; spodbuja boljše vključevanje organov s področja poklicnega izobraževanja in usposabljanja v oblikovanje inovacijskih politik, da bi se izboljšala razširjanje in uporaba inovativnih rešitev v vseh sektorjih; vztraja, da je treba podpreti naložbe v spretnosti v strateških sektorjih v okviru sklopov politike predlaganega Evropskega sklada za konkurenčnost;	10. poziva k širšemu vključevanju poklicnega izobraževanja in usposabljanja v obstoječe politike in programe EU; spodbuja boljše vključevanje organov s področja poklicnega izobraževanja in usposabljanja v oblikovanje inovacijskih politik, da bi se izboljšala razširjanje in uporaba inovativnih rešitev v vseh sektorjih; vztraja, da je treba podpreti naložbe v spretnosti v strateških sektorjih v okviru sklopov politike predlaganega Evropskega sklada za konkurenčnost; ***poudarja, da bi moral biti dostop do sredstev EU in drugih instrumentov pogojen s tem, da podjetja spoštujejo***

socialno pogojenost, sindikalne pravice in standarde kakovosti vajeništva ter da dokazljivo vlagajo v spretnosti delavcev in kakovostno usposabljanje;

Or. en

Predlog spremembe 144
Maria Zaharia (Maria Zacharia)

Predlog resolucije
Odstavek 10

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
10. poziva k širšemu vključevanju poklicnega izobraževanja in usposabljanja v obstoječe politike in programe EU; spodbuja boljše vključevanje organov s področja poklicnega izobraževanja in usposabljanja v oblikovanje inovacijskih politik, da bi se izboljšala razširjanje in uporaba inovativnih rešitev v vseh sektorjih; vztraja, da je treba podpreti naložbe v spretnosti v strateških sektorjih v okviru sklopov politike predlaganega Evropskega sklada za konkurenčnost;	10. poziva k širšemu vključevanju poklicnega izobraževanja in usposabljanja v obstoječe politike in programe EU; spodbuja boljše vključevanje organov s področja poklicnega izobraževanja in usposabljanja v oblikovanje inovacijskih politik, da bi se izboljšala razširjanje in uporaba inovativnih rešitev v vseh sektorjih; vztraja, da je treba podpreti naložbe v spretnosti v strateških sektorjih v okviru sklopov politike predlaganega Evropskega sklada za konkurenčnost; ***poziva države članice, naj javno financiranje in javna naročila v sektorjih, v katerih prevladujejo delovna mesta s področja poklicnega izobraževanja in usposabljanja, pogojujejo s spoštovanjem veljavnih kolektivnih pogodb ter zagotavljanjem kakovostnih mest za vajeništvo in usposabljanje;***

Or. en

Predlog spremembe 145
Li Andersson

Predlog resolucije
Odstavek 10 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	10a. poziva Komisijo in države članice, naj okrepijo sodelovanje pri razvoju učnih okolij, učnih načrtov in praks poklicnega izobraževanja in usposabljanja, ki bodo ustrezali potrebam, ki izhajajo iz ekološke preobrazbe, pri čemer naj poskrbijo, da bodo teme, kot so krožno gospodarstvo, energijska učinkovitost in energetski prehod, ustrezno obravnavane ter da bodo prihodnji delavci s poklicno izobrazbo opremljeni z znanjem, spretnostmi in kompetencami, potrebnimi za spodbujanje trajnostne preobrazbe v vseh industrijskih panogah in podjetjih;

Or. en

Predlog spremembe 146
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 10 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	10a. poziva države članice, naj poklicno izobraževanje in usposabljanje določijo za temelj razvoja spretnosti tako, da naslednji večletni finančni okvir izkoristijo za financiranje izpopolnjevanja in preusposabljanja mladih v strateških trajnostnih sektorjih, kot so obnovljivi viri energije, krožno gospodarstvo in ekološka obnova; poudarja, da se lahko z poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem zagotovijo kakovostna zelena delovna mesta in priložnosti socialnega gospodarstva za mlade z manj priložnostmi, vključno z zadrugami, storitvami oskrbe in prehodi, ki jih vodi skupnost;

Or. en

Predlog spremembe 147
Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Odstavek 10 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	10a. poziva države članice, naj odpravijo vse večje pomanjkanje učiteljev, izvajalcev usposabljanja in mentorjev na delovnem mestu v poklicnem izobraževanju in usposabljanju z izboljšanjem privlačnosti teh poklicev, in sicer z ustreznim plačilom, kakovostnimi delovnimi pogoji, stalnim strokovnim razvojem in jasnimi možnostmi za poklicni razvoj; poudarja, da je treba podpirati izmenjave med ustanovami za poklicno izobraževanje in usposabljanje ter trgom dela, da bi učni načrti ostali usklajeni z razvojem na trgu dela;

Or. en

Predlog spremembe 148
Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
11. poudarja, da se je zaradi umetne inteligence in avtomatizacije povečala potreba po preusposabljanju; v zvezi s tem poudarja, da je vse bolj pomembno dostopno usposabljanje za vse delavce na njihovi sedanji ali alternativni poklicni poti;	11. poudarja, da se je zaradi umetne inteligence in avtomatizacije povečala potreba po preusposabljanju; v zvezi s tem poudarja, da je vse bolj pomembno dostopno usposabljanje za vse delavce na njihovi sedanji ali alternativni poklicni poti; ***poziva Komisijo in države članice, naj poskrbijo, da bo to usposabljanje na voljo med delovnim časom in da bo za delavce brezplačno; poleg tega poziva k***

sprejetju zakonodaje EU, s katero bi bila vzpostavljena univerzalna pravica do usposabljanja za vse delavce, ki je trdno zasidrana v načelu 1 evropskega stebra socialnih pravic; poudarja, da bi bilo treba s to zakonodajo omogočiti dostop do kakovostnega in vključujočega usposabljanja zaposlenih za vse delavce, ne glede na njihov pogodbeni položaj ali velikost podjetja, v katerem delajo;

Or. en

Predlog spremembe 149
Li Andersson

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
11. poudarja, da se je zaradi umetne inteligence in avtomatizacije povečala potreba po preusposabljanju; v zvezi s tem poudarja, da je vse bolj pomembno dostopno usposabljanje za vse delavce na njihovi sedanji ali alternativni poklicni poti;	11. poudarja, da se je zaradi umetne inteligence in avtomatizacije povečala potreba po preusposabljanju; v zvezi s tem poudarja, da je vse bolj pomembno dostopno usposabljanje za vse delavce na njihovi sedanji ali alternativni poklicni poti; ***poziva Komisijo, naj prizna in podpre subjektivno pravico vseh evropskih delavcev do vseživljenjskega učenja, izpopolnjevanja in preusposabljanja, kot je predlagano v Draghijevem poročilu o prihodnosti evropske konkurenčnosti;***

Or. en

Predlog spremembe 150
Maria Zaharia (Maria Zacharia)

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
11. poudarja, da se je zaradi umetne	11. poudarja, da se je zaradi umetne

inteligence in avtomatizacije povečala potreba po preusposabljanju; v zvezi s tem poudarja, da je vse bolj pomembno dostopno usposabljanje za vse delavce na njihovi sedanji ali alternativni poklicni poti;	inteligence in avtomatizacije povečala potreba po preusposabljanju; v zvezi s tem poudarja, da je vse bolj pomembno dostopno usposabljanje za vse delavce na njihovi sedanji ali alternativni poklicni poti; ***poudarja, da bi morali imeti vsi delavci izvršljivo pravico do plačanega usposabljanja med delovnim časom, po potrebi ob podpori delodajalcev in javnih organov;***

Or. en

Predlog spremembe 151
Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
11. poudarja, da ***se je zaradi umetne inteligence*** in ***avtomatizacije povečala potreba po preusposabljanju***; v zvezi s tem poudarja, da je vse bolj pomembno dostopno usposabljanje za vse delavce na njihovi sedanji ali alternativni poklicni poti;	11. poudarja, da ***sta v zvezi s tehnološkimi inovacijami, vključno z umetno inteligenco*** in ***avtomatizacijo, potrebna stalno izpopolnjevanje in preusposabljanje ter da je treba hkrati zagotoviti, da bodo delavci ostali prilagodljivi skozi celotno poklicno pot***; v zvezi s tem poudarja, da je vse bolj pomembno dostopno usposabljanje za vse delavce na njihovi sedanji ali alternativni poklicni poti;

Or. en

Predlog spremembe 152
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
11. poudarja, da se je zaradi umetne	11. poudarja, da se je zaradi umetne

inteligence in avtomatizacije povečala potreba po preusposabljanju; v zvezi s tem poudarja, da ***je*** vse bolj ***pomembno*** dostopno usposabljanje za vse delavce na njihovi sedanji ali alternativni poklicni poti;	inteligence***, zelenega prehoda, digitalizacije*** in avtomatizacije povečala potreba po preusposabljanju; v zvezi s tem poudarja, da ***so*** vse bolj ***pomembni*** dostopno usposabljanje ***ter temeljne in digitalne spretnosti ter spretnosti glede trajnostnosti*** za vse delavce na njihovi sedanji ali alternativni poklicni poti;

Or. en

Predlog spremembe 153
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 11

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
11. poudarja, da se je zaradi umetne inteligence ***in*** avtomatizacije povečala potreba po preusposabljanju; v zvezi s tem poudarja, da je vse bolj pomembno dostopno usposabljanje za vse delavce na njihovi sedanji ali alternativni poklicni poti;	11. poudarja, da se je zaradi umetne inteligence***,*** avtomatizacije ***in zelenega prehoda*** povečala potreba po preusposabljanju; v zvezi s tem poudarja, da je vse bolj pomembno dostopno usposabljanje***, ki je brezplačno in poteka v delovnem času,*** za vse delavce na njihovi sedanji ali alternativni poklicni poti;

Or. en

Predlog spremembe 154
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 11 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	11a. poudarja, da so mala in srednja podjetja osrednji akterji v evropskih sistemih poklicnega izobraževanja in usposabljanja, saj zagotavljajo znaten delež vajeništev, pripravništev in možnosti za učenje na delovnem mestu; vendar

priznava, da se mala in srednja podjetja pogosto srečujejo z upravnimi, finančnimi in organizacijskimi omejitvami, zato poziva k izvajanju evropskih pobud za poklicno izobraževanje in usposabljanje, ki bodo prijazne do malih in srednjih podjetij, vključno z manjšim upravnim bremenom in mehanizmi praktične pomoči, da bi olajšali njihovo stalno in razširjeno sodelovanje v ekosistemih za razvoj spretnosti, kot so centri poklicne odličnosti;

Or. en

Predlog spremembe 155
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 11 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	11b. poziva Evropsko komisijo, naj poskrbi, da bodo pravila o državni pomoči podpirala naložbe v spretnosti, vseživljenjsko učenje in razvoj delovne sile ter jih ne omejevala, zlasti z razširitvijo možnosti iz uredbe o splošnih skupinskih izjemah in povezanih okvirov za financiranje dejavnosti usposabljanja in ekosistemov spretnosti; poudarja, da bi morale določbe o državni pomoči lajšati sodelovanje med javnimi izvajalci poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter zasebnimi partnerji, vključno s podjetji, sektorskimi organizacijami in izvajalci usposabljanja, kadar se s tovrstnim sodelovanjem uresničuje jasen izobraževalni, socialni ali inovacijski cilj;

Or. en

Predlog spremembe 156
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 12

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
12. poziva Komisijo, države članice in delodajalce, naj zagotovijo pravično plačilo in dostojne delovne pogoje za ***vajeništva*** in ***pripravništva*** v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, da bi izboljšali privlačnost, kakovost in vključevalnost učenja na delovnem mestu;	12. poziva Komisijo, države članice in delodajalce, naj zagotovijo pravično plačilo in dostojne delovne pogoje za ***vajence*** in ***pripravnike*** v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, da bi izboljšali privlačnost, kakovost in vključevalnost učenja na delovnem mestu; ***poziva k uravnoteženim sistemom poklicnega izobraževanja in usposabljanja, ki bodo združevali učenje na delovnem mestu s strukturiranimi izobraževalnimi okolji ter zagotavljali, da imajo učeči se koristi od praktičnih poklicnih izkušenj in celovite izobrazbe; poudarja, da praktično učenje na delovnem mestu ne bi smelo biti omejeno na poklicno izobraževanje in usposabljanje, temveč bi moralo biti tudi pomemben sestavni del univerzitetnega izobraževanja;***

Or. en

Predlog spremembe 157
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Henrik Dahl, Letizia Moratti

Predlog resolucije
Odstavek 12

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
12. poziva Komisijo, države članice in delodajalce, naj zagotovijo ***pravično*** plačilo in dostojne delovne pogoje za ***vajeništva in pripravništva v poklicnem izobraževanju*** in ***usposabljanju***, da bi izboljšali privlačnost, kakovost in vključevalnost učenja na delovnem mestu;	12. poziva Komisijo, države članice in delodajalce***, naj v skladu z nacionalnimi ali sektorskimi zahtevami ali kolektivnimi pogodbami, če te obstajajo***, zagotovijo ***ustrezno*** plačilo in dostojne delovne pogoje za ***tisti del programov poklicnega izobraževanja*** in ***usposabljanja, ki poteka na delovnem mestu***, da bi izboljšali ***njihovo*** privlačnost, kakovost in vključevalnost učenja na delovnem mestu;

Or. en

Predlog spremembe 158
Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog resolucije
Odstavek 12

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
12. poziva Komisijo, države članice in delodajalce, naj zagotovijo ***pravično*** plačilo in ***dostojne*** delovne pogoje za vajeništva in pripravništva v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, da bi izboljšali privlačnost, kakovost in vključevalnost učenja na delovnem mestu;	12. poziva Komisijo, države članice in delodajalce, naj ***v skladu z nacionalno zakonodajo in sistemi kolektivnih pogajanj*** zagotovijo ***ustrezno*** plačilo in ***kakovostne*** delovne pogoje za vajeništva in pripravništva v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, da bi izboljšali privlačnost, kakovost in vključevalnost učenja na delovnem mestu;

Or. en

Predlog spremembe 159
Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Odstavek 12

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
12. poziva Komisijo, države članice in delodajalce, naj zagotovijo pravično plačilo in dostojne delovne pogoje za vajeništva ***in pripravništva*** v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, da bi izboljšali privlačnost, kakovost in vključevalnost učenja na delovnem mestu;	12. poziva Komisijo, države članice in delodajalce, naj zagotovijo pravično plačilo in dostojne delovne pogoje za vajeništva v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, da bi izboljšali privlačnost, kakovost in vključevalnost učenja na delovnem mestu; ***poudarja pomen dejavnega sodelovanja socialnih partnerjev pri oblikovanju, spremljanju in ocenjevanju programov vajeništva;***

Or. en

Predlog spremembe 160
Maria Zaharia (Maria Zacharia)

Predlog resolucije
Odstavek 12

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
12. poziva Komisijo, države članice in delodajalce, naj zagotovijo pravično plačilo in dostojne delovne pogoje za vajeništva in pripravništva v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, da bi izboljšali privlačnost, kakovost in vključevalnost učenja na delovnem mestu;	12. poziva Komisijo, države članice in delodajalce, naj zagotovijo pravično plačilo in dostojne delovne pogoje***, zajete v sistemih socialne zaščite, ki bodo zaščiteni pred zlorabami in izkoriščanjem ter jih bodo spremljali visokokakovostni učni izidi in mentorstvo*** za vajeništva in pripravništva v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, da bi izboljšali privlačnost, kakovost in vključevalnost učenja na delovnem mestu;

Or. en

Predlog spremembe 161
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 12

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
12. poziva Komisijo, države članice in delodajalce, naj zagotovijo pravično plačilo in dostojne delovne pogoje za vajeništva in pripravništva v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, da bi izboljšali privlačnost, kakovost in vključevalnost učenja na delovnem mestu;	12. poziva Komisijo, države članice in delodajalce, naj zagotovijo pravično plačilo in dostojne delovne pogoje za vajeništva in pripravništva v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, da bi izboljšali privlačnost, kakovost in vključevalnost učenja na delovnem mestu; ***opozarja, da so kakovostna delovna mesta bistvena za privlačnost poklicnih poti in sposobnost Unije, da zadrži usposobljene delavce;***

Or. en

Predlog spremembe 162
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 12 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	12a. poudarja, da so za izpolnjevanje ciljev Unije glede trajnostnih in cenovno dostopnih stanovanj, odpornih proti podnebnim spremembam, potrebne znatne naložbe v izpopolnjevanje in preusposabljanje delavcev v gradbenem sektorju, zlasti v zelene in digitalne kompetence; poziva Komisijo in države članice, naj poskrbijo, da bodo te kompetence vključene v poklicno izobraževanje in usposabljanje, vajeništvo in nadaljnje usposabljanje, med drugim za dejavnosti, povezane s prenovo, da bi izboljšali okoljsko uspešnost sektorja, učinkovito rabo virov in inovacijsko zmogljivost;

Or. en

Predlog spremembe 163
Li Andersson

Predlog resolucije
Odstavek 12 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	12a. poziva Komisijo in države članice, naj v sodelovanju s socialnimi partnerji ter izvajalci poklicnega izobraževanja in usposabljanja razvijejo celovite in izvedljive strategije za krepitev dobrega počutja učečih se, učiteljev in izvajalcev usposabljanja v učnih okoljih poklicnega izobraževanja in usposabljanja, med drugim z orodji za spremljanje in poročanje, dostopom do svetovanja in usmerjanja, finančno podporo,

strokovnim razvojem in ozaveščanjem; v zvezi s tem poudarja, kako pomembni so strokovnjaki za izobraževanje oseb s posebnimi potrebami, psihologi in pomočniki pri izpolnjevanju individualnih potreb vseh učečih se v poklicnem izobraževanju in usposabljanju;

Or. en

Predlog spremembe 164
Maria Zaharia (Maria Zacharia)

Predlog resolucije
Odstavek 12 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	12a. poziva Komisijo in države članice, naj prepovejo neplačana vajeništva, pripravništva in prakse za učenje na delovnem mestu v poklicnem izobraževanju in usposabljanju ter poskrbijo, da bodo vsi vajenci in pripravniki prejeli ustrezno plačilo, polno socialno zaščito, varne delovne pogoje, učinkovito mentorstvo in zaščito pred nadomeščanjem rednih zaposlitev;

Or. en

Predlog spremembe 165
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 12 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	12a. priznava preobrazbeni potencial umetne inteligence kot spodbujevalca posodobitve sistemov poklicnega izobraževanja in usposabljanja v Evropi; poziva k strateškemu vključevanju umetnointeligenčnih orodij za podporo

inovacij v učnih načrtih, posamezniku prilagojenega učenja, strokovnega razvoja in ocenjevanja spretnosti;

Or. en

Predlog spremembe 166
Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog resolucije
Odstavek 12 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	12a. poudarja, da je treba spodbujati poklicno izobraževanje med mladimi z močnejšim poklicnim usmerjanjem, sodelovanjem z družinami in lokalnimi delodajalci ter kampanjami ozaveščanja, v katerih bi bile poudarjene zaposlitvene možnosti v tehničnih in strokovnih poklicih;

Or. en

Predlog spremembe 167
Li Andersson

Predlog resolucije
Odstavek 12 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	12b. poziva Komisijo in države članice, naj odpravijo vse večje pomanjkanje učiteljev in izvajalcev usposabljanja v poklicnem izobraževanju in usposabljanju z izboljšanjem privlačnosti teh poklicev, njihovega družbenega priznavanja in plačila zanje, zagotavljanjem dobrih delovnih pogojev, poklicne avtonomije in poklicnega napredovanja ter podpiranjem mentorstva, vzajemnega učenja in možnosti za strokovni razvoj;

Or. en

Predlog spremembe 168
Brigitte van den Berg

Predlog resolucije
Odstavek 12 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	12b. poziva Komisijo, države članice in ustrezne deležnike, naj pri zaposlovanju, napredovanju in dostopu do storitev spodbujajo pristope „najprej spretnosti“; poudarja, da so lahko diplomanti poklicnega izobraževanja in usposabljanja izpostavljeni strukturni prikrajšanosti zaradi nižje sporočilne vrednosti poklicnih kvalifikacij v primerjavi z akademskimi diplomami;

Or. en

Predlog spremembe 169
Maria Zaharia (Maria Zacharia)

Predlog resolucije
Odstavek 12 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	12b. poziva k ciljno usmerjenim ukrepom za povečanje udeležbe žensk, invalidov, migrantov, pripadnikov rasiziranih manjšin, starejših delavcev in oseb iz prikrajšanih socialno-ekonomskih okolij v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, vključno s finančno podporo, usmerjanjem in protidiskriminacijskimi ukrepi;

Or. en

Predlog spremembe 170
Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog resolucije
Odstavek 12 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	12b. poudarja, kako pomembno je podpirati poklicno izobraževanje in usposabljanje v podeželskih, oddaljenih in gospodarsko prikrajšanih regijah, da bi se borili proti depopulaciji, okrepili lokalne trge dela ter ohranili tradicionalne spretnosti in obrtne dejavnosti;

Or. en

Predlog spremembe 171
Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog resolucije
Odstavek 13

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
13. poudarja, kako pomembno je priznavanje diplom in spretnosti, da se zagotovi prosto gibanje dijakov poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter delavcev s poklicno izobrazbo in obravnava majhno število priložnosti za mobilnost v zvezi s tem; poziva, naj se s prihodnjo pobudo za prenosljivost spretnosti vzpostavi skladen ekosistem EU za priznavanje spretnosti in mobilnost ter zagotovi interoperabilnost med Europassom, večjezično evropsko klasifikacijo spretnosti, kompetenc in poklicev, nacionalnimi ogrodji kvalifikacij, mikrodokazili in digitalnimi potrdili; poudarja, da bi moral biti ta sistem pregleden, državljanom prijazen, digitalen in brezplačen;	13. poudarja, kako pomembno je priznavanje diplom in spretnosti, da se zagotovi prosto gibanje dijakov poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter delavcev s poklicno izobrazbo in obravnava majhno število priložnosti za mobilnost v zvezi s tem***; poziva Evropsko komisijo, naj v skladu s sporočilom o uniji spretnosti vzpostavi diplomo za poklicno izobraževanje in usposabljanje s pobudami od spodaj navzgor, da bi spodbujala posodobitev učnih načrtov, mednarodni pomen in večje število priložnosti za mobilnost***; poziva, naj se s prihodnjo pobudo za prenosljivost spretnosti vzpostavi skladen ekosistem EU za priznavanje spretnosti in mobilnost ter zagotovi interoperabilnost med Europassom, večjezično evropsko

klasifikacijo spretnosti, kompetenc in poklicev, nacionalnimi ogrodji kvalifikacij, mikrodokazili in digitalnimi potrdili; poudarja, da bi moral biti ta sistem pregleden, državljanom prijazen, digitalen in brezplačen***, hkrati pa v celoti spoštovati pristojnost držav članic v zvezi s poklicnimi kvalifikacijami in reguliranimi poklici***;

Or. en

Predlog spremembe 172
Pál Szekeres, Margarita de la Pisa Carrión, Séverine Werbrouck

Predlog resolucije
Odstavek 13

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
13. poudarja, kako pomembno je priznavanje diplom in spretnosti, da se zagotovi prosto gibanje dijakov poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter delavcev s poklicno izobrazbo in obravnava majhno število priložnosti za mobilnost v zvezi s tem; poziva, naj se s prihodnjo pobudo za prenosljivost spretnosti vzpostavi skladen ekosistem EU za priznavanje spretnosti in mobilnost ter zagotovi interoperabilnost med Europassom, večjezično evropsko klasifikacijo spretnosti, kompetenc in poklicev, nacionalnimi ogrodji kvalifikacij, mikrodokazili in digitalnimi potrdili; poudarja, da bi moral biti ta sistem pregleden, državljanom prijazen, digitalen in brezplačen;	13. poudarja, kako pomembno je priznavanje diplom in spretnosti, da se zagotovi prosto gibanje dijakov poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter delavcev s poklicno izobrazbo in obravnava majhno število priložnosti za mobilnost v zvezi s tem; poziva, naj se s prihodnjo pobudo za prenosljivost spretnosti vzpostavi skladen ekosistem EU za priznavanje spretnosti in mobilnost ter zagotovi interoperabilnost med Europassom, večjezično evropsko klasifikacijo spretnosti, kompetenc in poklicev, nacionalnimi ogrodji kvalifikacij, mikrodokazili in digitalnimi potrdili; poudarja, da bi moral biti ta sistem pregleden, državljanom prijazen, digitalen in brezplačen; ***nadalje poudarja, da bi morali večjo mobilnost in priznavanje spretnosti spremljati ukrepi za preprečevanje nesorazmernega bega možganov in stopnjevanja pomanjkanja delovne sile v manj premožnih državah članicah in regijah, tudi s ciljno usmerjenimi naložbami, strategijami za ohranjanje spretnosti in spodbudami, ki podpirajo uravnoteženo ekonomsko konvergenco in razvoj lokalnih trgov dela***

po vsej Uniji;

Or. en

Predlog spremembe 173
Maria Zaharia (Maria Zacharia)

Predlog resolucije
Odstavek 13

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
13. poudarja, kako pomembno je priznavanje diplom in spretnosti, da se zagotovi prosto gibanje dijakov poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter delavcev s poklicno izobrazbo in obravnava majhno število priložnosti za mobilnost v zvezi s tem; poziva, naj se s prihodnjo pobudo za prenosljivost spretnosti vzpostavi skladen ekosistem EU za priznavanje spretnosti in mobilnost ter zagotovi interoperabilnost med Europassom, večjezično evropsko klasifikacijo spretnosti, kompetenc in poklicev, nacionalnimi ogrodji kvalifikacij, mikrodokazili in digitalnimi potrdili; poudarja, da bi moral biti ta sistem pregleden, državljanom prijazen, digitalen in brezplačen;	13. poudarja, kako pomembno je priznavanje diplom in spretnosti, da se zagotovi prosto gibanje dijakov poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter delavcev s poklicno izobrazbo in obravnava majhno število priložnosti za mobilnost v zvezi s tem; poziva, naj se s prihodnjo pobudo za prenosljivost spretnosti vzpostavi skladen ekosistem EU za priznavanje spretnosti in mobilnost ter zagotovi interoperabilnost med Europassom, večjezično evropsko klasifikacijo spretnosti, kompetenc in poklicev, nacionalnimi ogrodji kvalifikacij, mikrodokazili in digitalnimi potrdili; poudarja, da bi moral biti ta sistem pregleden, državljanom prijazen, digitalen in brezplačen; ***poudarja, da večja mobilnost ne sme prispevati k socialnemu dampingu ali zniževanju delovnih standardov in da bi jo moralo spremljati učinkovito uveljavljanje pravic delavcev po vsej Uniji;***

Or. en

Predlog spremembe 174
Li Andersson

Predlog resolucije
Odstavek 13

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*

13. poudarja, kako pomembno je priznavanje diplom in spretnosti, da se zagotovi prosto gibanje dijakov poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter delavcev s poklicno izobrazbo in obravnava majhno število priložnosti za mobilnost v zvezi s tem; poziva, naj se s prihodnjo pobudo za prenosljivost spretnosti vzpostavi skladen ekosistem EU za priznavanje spretnosti in mobilnost ter zagotovi interoperabilnost med Europassom, večjezično evropsko klasifikacijo spretnosti, kompetenc in poklicev, nacionalnimi ogrodji kvalifikacij, mikrodokazili in digitalnimi potrdili; poudarja, da bi moral biti ta sistem pregleden, državljanom prijazen, digitalen in brezplačen;	13. poudarja, kako pomembno je priznavanje diplom in spretnosti, da se zagotovi prosto gibanje dijakov poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter delavcev s poklicno izobrazbo in obravnava majhno število priložnosti za mobilnost v zvezi s tem; poziva, naj se s prihodnjo pobudo za prenosljivost spretnosti vzpostavi skladen ekosistem EU za priznavanje spretnosti in mobilnost ter zagotovi interoperabilnost med Europassom, večjezično evropsko klasifikacijo spretnosti, kompetenc in poklicev, nacionalnimi ogrodji kvalifikacij, mikrodokazili in digitalnimi potrdili; poudarja, da bi moral biti ta sistem pregleden, državljanom prijazen, digitalen in brezplačen ***ter da bi morali biti ukrepi v okviru pobud podprti z ustreznimi zaščitnimi ukrepi, ki bi temeljili na enakosti in temeljnih pravicah delavcev migrantov v skladu z veljavnimi mednarodnimi delovnimi standardi***;

Or. en

Predlog spremembe 175
Romana Jerković, Estelle Ceulemans, Vilija Blinkevičiūtė, Marianne Vind, Idoia Mendia, Alicia Homs Ginel

Predlog resolucije
Odstavek 13

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
13. poudarja, kako pomembno je priznavanje diplom ***in spretnosti***, da se zagotovi prosto gibanje dijakov poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter delavcev s poklicno izobrazbo in obravnava majhno število priložnosti za mobilnost v zvezi s tem; poziva, naj se s prihodnjo pobudo za prenosljivost spretnosti vzpostavi skladen ekosistem EU za priznavanje spretnosti in mobilnost ter zagotovi interoperabilnost med Europassom, večjezično evropsko klasifikacijo spretnosti, kompetenc in poklicev, nacionalnimi ogrodji kvalifikacij,	13. poudarja, kako pomembno je priznavanje ***kvalifikacij in*** diplom, da se zagotovi prosto gibanje dijakov poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter ***vajencev in*** delavcev s poklicno izobrazbo***, spodbuja njihova pravična učna mobilnost*** in obravnava majhno število priložnosti za mobilnost v zvezi s tem; poziva, naj se s prihodnjo pobudo za prenosljivost spretnosti vzpostavi skladen ekosistem EU za priznavanje spretnosti in mobilnost ter zagotovi interoperabilnost med Europassom, večjezično evropsko

mikrodokazili in digitalnimi potrdili; poudarja, da bi moral biti ta sistem pregleden, državljanom prijazen, digitalen in brezplačen;	klasifikacijo spretnosti, kompetenc in poklicev, nacionalnimi ogrodji kvalifikacij, mikrodokazili in digitalnimi potrdili; poudarja, da bi moral biti ta sistem pregleden, državljanom prijazen, digitalen in brezplačen;

Or. en

Predlog spremembe 176
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 13

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
13. poudarja, kako pomembno je priznavanje diplom in spretnosti, da se zagotovi prosto gibanje dijakov poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter delavcev s poklicno izobrazbo in obravnava majhno število priložnosti za mobilnost v zvezi s tem; poziva, naj se s prihodnjo pobudo za prenosljivost spretnosti vzpostavi skladen ekosistem EU za priznavanje spretnosti in mobilnost ter zagotovi interoperabilnost med Europassom, večjezično evropsko klasifikacijo spretnosti, kompetenc in poklicev, nacionalnimi ogrodji kvalifikacij, mikrodokazili in digitalnimi potrdili; poudarja, da bi moral biti ta sistem pregleden, državljanom prijazen, digitalen in brezplačen;	13. poudarja, kako pomembno je priznavanje diplom in spretnosti, da se zagotovi prosto gibanje dijakov poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter delavcev s poklicno izobrazbo in obravnava majhno število priložnosti za mobilnost v zvezi s tem***, med drugim prek programa Erasmus***+; poziva, naj se s prihodnjo pobudo za prenosljivost spretnosti vzpostavi skladen ekosistem EU za priznavanje spretnosti in mobilnost ter zagotovi interoperabilnost med Europassom, večjezično evropsko klasifikacijo spretnosti, kompetenc in poklicev, nacionalnimi ogrodji kvalifikacij, mikrodokazili in digitalnimi potrdili; poudarja, da bi moral biti ta sistem pregleden, državljanom prijazen, digitalen in brezplačen;

Or. en

Predlog spremembe 177
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 13

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
13. poudarja, kako pomembno je priznavanje ***diplom*** in spretnosti, da se zagotovi prosto gibanje dijakov poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter ***delavcev*** s poklicno izobrazbo ***in obravnava majhno število priložnosti za mobilnost v zvezi s tem***; poziva, naj se s prihodnjo pobudo za prenosljivost spretnosti vzpostavi skladen ekosistem EU za priznavanje spretnosti in mobilnost ter zagotovi interoperabilnost med Europassom, večjezično evropsko klasifikacijo spretnosti, kompetenc in poklicev, nacionalnimi ogrodji kvalifikacij, mikrodokazili in digitalnimi potrdili; poudarja, da bi moral biti ta sistem pregleden, državljanom prijazen, digitalen in brezplačen;	13. poudarja, kako pomembno je priznavanje ***kvalifikacij*** in spretnosti, da se zagotovi prosto gibanje ***in obravnavata pravična učna mobilnost*** dijakov poklicnega izobraževanja in usposabljanja ter ***pravična mobilnost delovne sile za vse vajence in delavce*** s poklicno izobrazbo; poziva, naj se s prihodnjo pobudo za prenosljivost spretnosti vzpostavi skladen ekosistem EU za priznavanje spretnosti in mobilnost ter zagotovi interoperabilnost med Europassom, večjezično evropsko klasifikacijo spretnosti, kompetenc in poklicev, nacionalnimi ogrodji kvalifikacij, mikrodokazili in digitalnimi potrdili; poudarja, da bi moral biti ta sistem pregleden, državljanom prijazen, digitalen in brezplačen;

Or. en

Predlog spremembe 178
Benedetta Scuderi
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog resolucije
Odstavek 13 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	13a. poudarja, da so poklici, ki so povezani s poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem dovolj prožni, da jih je mogoče opravljati kjerkoli in je torej mobilnost v okviru poklicnega izobraževanja in usposabljanja pomembno orodje v boju proti brezposelnosti, saj izboljšuje zaposljivost, zmanjšuje vrzeli v spretnostih ter olajšuje povezovanje ponudbe delovnih mest in povpraševanja po njih, zlasti za mlade, pri čemer zagotavlja spretnosti ter edinstvene izkušnje, potrebne za konkurenčnost na današnjih trgih dela v EU; poziva države

članice, naj promovirajo celoten nabor možnosti, ki jih ponuja program Erasmus+, ki mladim zagotavlja ne le možnosti za študij v tujini, temveč tudi možnosti za vajeništvo in delovno prakso;

Or. en

Predlog spremembe 179
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 13 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	13a. poziva Komisijo in države članice, naj vzpostavijo regionalna pilotna območja za prenosljivost spretnosti in kvalifikacij na podlagi obstoječih okvirov čezmejnega sodelovanja, kot so zveza Beneluks in njene sosednje obmejne regije, da bi preskusili inovativne pristope k čezmejnemu priznavanju, potrjevanju in samodejni prenosljivosti kvalifikacij, spretnosti in mikrodokazil; meni, da bi lahko z uspešnimi pilotnimi projekti pridobili dragocene dokaze, okrepili medsebojno zaupanje med pristojnimi organi in ustvarili pozitivne učinke prelivanja za širše izvajanje po vsej Uniji;

Or. en

Predlog spremembe 180
Letizia Moratti

Predlog resolucije
Odstavek 13 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	13a. poudarja, da si je treba prizadevati za avtomatično priznavanje akademskih in poklicnih kvalifikacij med državami

članicami za primerljive ravni izobrazbe, da bi zmanjšali ovire za mobilnost ter izboljšali delovanje enotnega trga za izobraževanje in delo; poziva Komisijo in države članice, naj poskrbijo, da se kvalifikacije poklicnega izobraževanja in usposabljanja ocenjujejo enako kot akademske kvalifikacije, in sicer na podlagi učnih izidov, ne pa zgolj na podlagi formalnih študijskih poti;

Or. en

Predlog spremembe 181
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Henrik Dahl, Letizia Moratti, Maravillas Abadía Jover

Predlog resolucije
Odstavek 13 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	13a. poudarja, da bi morala boljše priznavanje in prenosljivost poklicnih kvalifikacij prispevati ne le k mobilnosti delovne sile, temveč tudi k boljšemu usklajevanju spretnosti s potrebami trga dela po vsej Uniji;

Or. en

Predlog spremembe 182
Letizia Moratti

Predlog resolucije
Odstavek 13 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	13b. poudarja, da je treba okrepiti evropsko ogrodje kvalifikacij (EOK) kot skupno referenco za primerljivost kvalifikacij, da bi zmanjšali razlike med nacionalnimi sistemi in olajšali čezmejno priznavanje; poudarja, da je treba

zmanjšati diskrecijske prakse pri priznavanju kvalifikacij v državah članicah s spodbujanjem skupnih meril in standardiziranih rokov, ki bi temeljili na skupnih učnih izidih; podpira cilj resničnega evropskega izobraževalnega prostora, v katerem bo priznavanje akademskih in poklicnih kvalifikacij postopno postalo samodejno, kar bo okrepilo medsebojno zaupanje med izobraževalnimi sistemi in olajšalo mobilnost usposobljenih delavcev;

Or. en

Predlog spremembe 183
Brigitte van den Berg

Predlog resolucije
Odstavek 13 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	13b. poziva k razvoju interoperabilnih, varnih in preverljivih digitalnih potrdil o kvalifikacijah in poklicnih spretnostih, ki bi jih izdali pristojni in priznani organi ter bi jih bilo mogoče enostavno deliti prek meja, pri čemer bi bilo treba zagotoviti skladnost z obstoječimi pobudami EU in ohraniti standarde; meni, da ima umetna inteligenca potencial na področju priznavanja kvalifikacij in mikrodokazil; spodbuja razvoj evropskih mehanizmov certificiranja, ki bi temeljili na umetni inteligenci, da bi se izboljšali preglednost in prenosljivost kvalifikacij poklicnega izobraževanja in usposabljanja med državami članicami;

Or. en

Predlog spremembe 184
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Henrik Dahl, Letizia Moratti, Maravillas Abadía Jover

Predlog resolucije
Odstavek 13 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	13b. poziva Komisijo in države članice, naj nadalje poenostavijo in pospešijo priznavanje poklicnih kvalifikacij po vsej Uniji, pri tem pa spoštujejo nacionalne pristojnosti, da bi olajšale mobilnost delovne sile in odpravile pomanjkanje spretnosti;

Or. en

Predlog spremembe 185
Letizia Moratti

Predlog resolucije
Odstavek 13 c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	13c. poudarja, kako pomembni so strukturirani programi učenja na delovnem mestu, vključno z vajeništvi ter dualnimi sistemi izobraževanja in usposabljanja, kot bistvena orodja za olajšanje prehoda iz izobraževanja na trg dela in zagotavljanje pridobivanja spretnosti, usklajenih z gospodarskimi in socialnimi potrebami; poziva države članice, naj okrepijo, razširijo in v celoti vključijo te programe v nacionalne sisteme izobraževanja in usposabljanja ter poskrbijo za visokokakovostno in dobro nadzorovano prakso ne le v zasebnem sektorju in podjetjih, temveč tudi v javnih upravah, raziskovalnih središčih, prostovoljnih organizacijah in širšem tretjem sektorju, da bi dijakom zagotovile širši, bolj vključujoč in raznolik nabor možnosti za učenje;

Or. en

Predlog spremembe 186
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 13 c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	13c. pozdravlja posebno poročilo Evropskega računskega sodišča o priznavanju poklicnih kvalifikacij v EU ter poziva Komisijo in države članice, naj izvedejo njegova priporočila, zlasti naj skrajšajo rok za priznanje kvalifikacije z avtomatičnim sistemom za sektorske poklice za začasno in stalno mobilnost;

Or. en

Predlog spremembe 187
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Andrzej Buła, Martine Kemp, Letizia Moratti

Predlog resolucije
Odstavek 13 c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	13c. spodbuja razvoj partnerstev za spretnosti in usposabljanje s tretjimi državami v sektorjih, ki se spoprijemajo s stalnim pomanjkanjem delovne sile, in sicer z združevanjem visokokakovostnih možnosti za usposabljanje s preglednimi potmi priznavanja in vzajemno koristnimi ureditvami mobilnosti;

Or. en

Predlog spremembe 188
Angelika Winzig, Eleonora Meleti, Miriam Lexmann, Andrea Wechsler, Romana Tomc, Martine Kemp, Letizia Moratti, Maravillas Abadía Jover

Predlog resolucije
Odstavek 14

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
14. ***obžaluje***, da so se bolj malo uporabljali skupni okviri za usposabljanje na podlagi Direktive 2005/36/ES[5], ter poziva Komisijo, ***države članice in ustrezne strokovne organe,*** naj ***dejavno spodbujajo*** njihov razvoj in ***izvajanje*** v ***poklicnih*** sektorjih, kjer bi se lahko s skupnimi zahtevami za usposabljanje podprla poklicna mobilnost in odpravilo pomanjkanje spretnosti;	14. ***ugotavlja***, da so se bolj malo uporabljali skupni okviri za usposabljanje na podlagi Direktive 2005/36/ES[5], ter poziva Komisijo, naj ***oceni razloge za to omejeno uporabo, opredeli morebitne ovire za*** njihov razvoj in ***uporabo ter preuči načine za spodbujanje njihove uporabe*** v sektorjih, kjer bi se lahko s skupnimi zahtevami za usposabljanje podprla poklicna mobilnost in odpravilo pomanjkanje spretnosti;
[5] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/36/ES z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij (UL L 255, 30.9.2005, str. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2005/36/oj).	[5] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/36/ES z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij (UL L 255, 30.9.2005, str. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2005/36/oj).

Or. en

Predlog spremembe 189
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 14

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
14. obžaluje, da so se bolj malo uporabljali skupni okviri za usposabljanje na podlagi Direktive 2005/36/ES[5], ter poziva Komisijo, države članice in ustrezne strokovne organe, naj dejavno spodbujajo njihov razvoj in izvajanje v poklicnih sektorjih, kjer bi se lahko s skupnimi zahtevami za usposabljanje podprla poklicna mobilnost ***in odpravilo pomanjkanje spretnosti***;	14. obžaluje, da so se bolj malo uporabljali skupni okviri za usposabljanje na podlagi Direktive 2005/36/ES[5], ter poziva Komisijo, države članice in ustrezne strokovne organe, naj dejavno spodbujajo njihov razvoj in izvajanje v poklicnih sektorjih, kjer bi se lahko s skupnimi zahtevami za usposabljanje podprla poklicna mobilnost***; spodbuja razširitev sistemov avtomatičnega priznavanja, zlasti v sektorjih, ki se spoprijemajo s pomanjkanjem delovne sile ali visoko čezmejno mobilnostjo, na***

podlagi uspešnih pilotnih pristopov v okvirih regionalnega sodelovanja;

[5] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/36/ES z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij (UL L 255, 30.9.2005, str. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2005/36/oj).

[5] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/36/ES z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij (UL L 255, 30.9.2005, str. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2005/36/oj).

Or. en

Predlog spremembe 190
Maria Zaharia (Maria Zacharia)

Predlog resolucije
Odstavek 14

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
14. obžaluje, da so se bolj malo uporabljali skupni okviri za usposabljanje na podlagi Direktive 2005/36/ES[5], ter poziva Komisijo, države članice in ustrezne strokovne organe, naj dejavno spodbujajo njihov razvoj in izvajanje v poklicnih sektorjih, kjer bi se lahko s skupnimi zahtevami za usposabljanje podprla poklicna mobilnost in odpravilo pomanjkanje spretnosti;	14. obžaluje, da so se bolj malo uporabljali skupni okviri za usposabljanje na podlagi Direktive 2005/36/ES[5], ter poziva Komisijo, države članice in ustrezne strokovne organe, naj dejavno spodbujajo njihov razvoj in izvajanje v poklicnih sektorjih, kjer bi se lahko s skupnimi zahtevami za usposabljanje podprla poklicna mobilnost in odpravilo pomanjkanje spretnosti; ***poziva Komisijo in države članice, naj izboljšajo čezmejno sodelovanje med inšpektorati za delo in ustreznimi organi, da bi se borile proti goljufijam, navidezni samozaposlitvi, izkoriščanju in neprijavljenemu delu, ki vplivajo na mobilne delavce v strokovnih poklicih;***

[5] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/36/ES z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij (UL L 255, 30.9.2005, str. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2005/36/oj).

[5] Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/36/ES z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij (UL L 255, 30.9.2005, str. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2005/36/oj).

Or. en

Predlog spremembe 191
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 14 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	14a. poziva k skupnim postopkovnim načelom EU za priznavanje kvalifikacij državljanov tretjih držav, vključno s preglednimi roki, jasnimi merili in sistematično uporabo ocen, ki temeljijo na spretnostih, kot so praktični testi in vrednotenje predhodnega učenja v primeru nepopolne dokumentacije;

Or. en

Predlog spremembe 192
Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog resolucije
Odstavek 14 a (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	14a. poziva Komisijo, naj oceni učinek prekomernega regulativnega bremena na strokovne poklice in opredeli možnosti za poenostavitev, ki bi lahko olajšale dostop do zaposlitve, podjetništva in samozaposlitve za diplomante poklicnega izobraževanja;

Or. en

Predlog spremembe 193
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 14 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	14b. poziva države članice in Komisijo, naj okrepijo uporabo klasifikacije ESCO kot skupnega referenčnega jezika za spretnosti v nereguliranih poklicih, kar bo delodajalcem, zavodom za zaposlovanje in platformam omogočilo boljše čezmejno in medsektorsko priznavanje in primerjavo spretnosti;

Or. en

Predlog spremembe 194
Mariateresa Vivaldini, Francesco Torselli, Chiara Gemma, Elena Donazzan, Jeadis Jeadi (Geadis Geadi)

Predlog resolucije
Odstavek 14 b (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	14b. priznava bistveno vlogo strokovnih poklicev pri varovanju evropske proizvodne baze, energetske varnosti, prometnih sistemov, gradbenega sektorja in strateške infrastrukture ter poziva, naj politike poklicnega izobraževanja odražajo te prednostne naloge;

Or. en

Predlog spremembe 195
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 14 c (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	14c. poziva Komisijo, naj preuči poklicne standarde WorldSkills Occupational Standards kot ključni referenčni okvir pri razvoju evropskih

pobud za priznavanje spretnosti in preglednost v začetnem poklicnem izobraževanju in usposabljanju; meni, da ti standardi zagotavljajo zanesljivo metodologijo, ki temelji na praksi, za opredelitev začetnih poklicnih kompetenc, ter lahko znatno izboljšajo čezmejno primerljivost in mobilnost delovne sile;

Or. en

Predlog spremembe 196
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 14 d (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	14d. poudarja, da je treba vzpostaviti skupni referenčni okvir EU za priznavanje kvalifikacij poklicnega izobraževanja in usposabljanja, ki bi temeljil na obstoječih orodjih, kot so evropsko ogrodje kvalifikacij in učni izidi; meni, da je potrebna večja skladnost med københavnskim in bolonjskim procesom; pozdravlja namero Komisije, da bo kot del prizadevanj za večjo prepustnost med izobraževalnimi sektorji preučila razširitev evropskega sistema prenašanja in zbiranja kreditnih točk (ECTS) na poklicno izobraževanje in usposabljanje; vendar poudarja, da morajo to razširitev spremljati zanesljivi mehanizmi zagotavljanja kakovosti, ki bi temeljili na zaupanju;

Or. en

Predlog spremembe 197
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 14 e (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	14e. poziva k vzpostavitvi evropske mreže agencij za zagotavljanje kakovosti v poklicnem izobraževanju in usposabljanju, podobne evropskemu registru za zagotavljanje kakovosti v visokem šolstvu (EQAR) v akademskem izobraževanju, da bi omogočili sistematično vzajemno učenje, usklajevanje in krepitev zaupanja v vseh sistemih zagotavljanja kakovosti;

Or. en

Predlog spremembe 198
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 14 f (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*
	14f. podpira razvoj nadnacionalnih skupnih programov poklicnega izobraževanja in usposabljanja; poziva, naj se preuči možnost uvedbe prostovoljne evropske diplome oziroma oznake za poklicno izobraževanje in usposabljanje kot znaka preglednosti in kakovosti za skupno razvite programe, kar bi prispevalo k izboljšanju priznavanja, mobilnosti in zaposljivosti po vsej Evropi;

Or. en

Predlog spremembe 199
Brigitte van den Berg, Hristo Petrov

Predlog resolucije
Odstavek 14 g (novo)

Predlog resolucije	*Predlog spremembe*

14g. poziva Komisijo in države članice, naj okrepijo prožne in prepustne sisteme izobraževanja in usposabljanja s spodbujanjem modularnosti ter razširitvijo priznavanja in potrjevanja predhodnega učenja, vključno z neformalnim in priložnostnim učenjem, da se olajša ponovni vstop v izobraževanje in usposabljanje; spodbuja razpoložljivost prožnih načinov izvajanja, vključno z izobraževanjem ob delu ter kombiniranim in spletnim učenjem, da se upoštevajo potrebe učečih se, ki imajo obveznosti oskrbe, delovne obveznosti ali katerih izobraževanje je bilo prekinjeno; poziva Evropsko komisijo, naj posodobi priporočilo Sveta iz leta 2020 o poklicnem izobraževanju in usposabljanju (PIU) za trajnostno konkurenčnost, socialno pravičnost in odpornost, in sicer z uvedbo kvantitativnih ciljev za prožnost in modularnost učnih načrtov v poklicnem izobraževanju in usposabljanju;

Or. en